

كتيب حقوق العمل والضمان الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين



كتيب حقوق العمل والضمان الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين [كتاب إلكتروني] / تنسيق أنطونيو رودريغز دي فريتناس جونيور ... [وآخرون.]; منسقة ومحررة ومنظمة أدريانا زافاجليا ؛ رسام ، رسام ومسؤول عن المشروع الرسومي كلاوديا لورينا. - ساو باولو: تحرير المؤلفين: 2021 مجموعة أبحاث الهجرة وقانون العمل الدولي

العديد من المؤلفين. المنسقون الآخرون: خورخي كافالكانتي بوسينهاس فيلهو ، أندريه تشافيس 3-13518-00-65-978 دي ميلو سيلفا ، لياندر راجتشوك مارتينز ، فيكتور رادوان دا سيلفا قانون العمل 2. الضمان الاجتماعي 3. المهاجرون - البرازيل 4. اللاجئون - البرازيل 1. سيلفا ، III. فريتناس جونيور ، أنطونيو رودريغز دي. ابن بوسينهاس ، خورخي كافالكانتي مارتينز ، لياندر راجتشوك. ف. سيلفا ، فيكتور رادوان دا IV.) أندريه تشافيس دي ميلو . لورين ، كلاوديا VII. زافاجليا ، أدريانا VI.

20-51308

CDU-34:331:368. 4 (091)

مجموعة البحوث المعنية بالهجرة وقانون العمل الدولي

لارغو - (DTB) قسم قانون العمل والضمان الاجتماعي - (FD-USP) العنوان: كلية الحقوق بجامعة ساو باولو
ساو باولو - CEP 01005-010 - ساو فرانسيسكو ، 95 - الطابق 12 من المبنى الملحق - المركز
- SP

3111-4019 (11) : فاكس / تليفون 3111-4009 (11) : تليفون

E-mail: gemditdireito@gmail.com

Site: <https://sites.usp.br/gemdit/>

(CASP) كلينيك أيرشيه ساو باولو

عنوان: Rua José Bonifácio, 107 - 2o andar - Centro -

CEP 01003-000 - São Paulo - SP

الهواتف: (11) 4890-0350; (11) 4873-6363 (Centro de Referência para Refugiados)

البريد الإلكتروني: caritassp@caritassp.org.br; caritasarqsp@uol.com.br

موقع: <https://www.caritassp.org.br/>



يتضمن هذا المنشور مشروع "رسم تخطيطي وتوضيح لكتيب
، والذي حقوق العمل والضمان الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين

"لتعزيز مبادرات الثقافة والإرشاد تم منحه من قبل "إشعار

(<https://prceu.usp.br/noticia/contemplados-5o-edital-santander-usp-fusp-de-fomento-as-iniciativas-de-cultura-e-extensao/>)

وبالتالي لديه الدعم التالي



 **Santander Universidades**

بيانات إضافية وا اعتمادات المشاركة

العنوان

كتيب عن حقوق العمل والضمان الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين

الإصدار

الإصدار الأول ، البر تغالية ويشير إلى 2021. ردمك 3-13518-00-65-978

تم الانتهاء من الأعمال التي أسفرت عن هذا الإصدار في أوقات مختلفة: (أ) النص ، في فبراير 2020
المراجعة النصية في أبريل 2020؛ و (ج) الرسم التخطيطي والتوضيح والتصميم الجرافيكي في (ii) ؛
فبراير 2021

التنسيق والتحرير والتنظيم

أنطونيو رودريغيز دي فريتاس جونيور	أندريه تشافيس دي ميلو سيلفا
خورخي كافالكانتي بوسنحاس سون	أندريه تشافيس دي ميلو سيلفا
أدريانا زافاجليا	فيكتور رادوان دا سيلفا

نص

الإفلقين باريټو	ألكسندر نوربرتو دوس سانتوس
فابيو رودريغز دي ليما	ألين مار غريتا هيرنانديز دي مويّا الحاج
فابريزو دي بورتولي	آنا بياتريس كوستا كوري
فيليببي أوغوستو مانكوسو زوتشيني	آنا بياتريس كوري ستراتون
فرناندو بيريز دا كونهّا ليما	أندريا لاسيفسيوس موتينيو
جيو فانا مونتالفوا أوليفيرا دا روزا	أنطونيو رودريغز دي فريetas جونيور
جيزيل كريستينا أندراڤي سالازار	آرثر إيساو أكامين
وليام هنريكي دي باولا كارديم	بياتريس جوميد جاسباريان
وليام سامبيري	بياتريس يو كاري
هنريكي أفونسو دا كونهّا دي سوزا	برونا غيروتو فريetas
هنري دا سيلفيرا زانين	كارولينا بونيمر كوري
إيزابيلا ميندونسا موريرا	كارولين أورورا روز أوك
إيزابورا لورنسو جريلو	كلاريسا فالادارس كيز
جاردل غونسالفيس أنجوس فيريرا	كلوديا تيخيدا كوستا
جواو فيلببي ألفيس	دانيال بيرتولوتشي تورييس
جواو بيدرو فيراز تورييس نوبري	دانييلا ويرنيك بادوفاني
جواو بيدرو نونيس دروموند دي فريetas	دانييلي أباريسيدا جيديس دوس سانتوس
جوزيان جودي ليما	دانيلو أرنو سارايفا
خورخي كافالكانتي بوسنحاس سون	ديفيد دروموند
خوان ليل من دانتاس	إدسون غرامو غلبيا أراوجو
خوان سوزا ليل دانتاس	إواردو ويغمان فييرا
جوليانا دوس سانتوس ميندونسا	إليس كارولينا بينيديتي
جوليانا بينهيرو براڤو	إثيل مارشيو ري ريموريني بانټوزو

نیکول رامالھو برادو دوس سانتوس	جولیان رودریگز موتا
أوليفيا من کوينتانا فيغيريدو باسکوالیتو	کارین ریجینا بیرتولوتی کوری
بولا إستيفیس دا کوستا	کارولین غونسالفیس سونخ
باولو فرناندو نوغیرا کونها	لوانا ریبریو سوتو
بیدرو هنریکی دیاس ألفیس برناردیس	لوکاس أراوخو غومیز دوس سانتوس
فولیان سیغاتیلی توپاکی	لوسیانا مارتینیز جیرالدیس رودریگز
رایسا فابریس دی سوزا	لوسیانا سلوسبیرجاس
رودریغو شاغاس سواریس	لوسیلا تیلیز میرینو
رودریغو دی سوزا رودریگز	لوئیس فیلیب فیریرا دی أولیفیرا
رودریغو مارکیز دوس سانتوس	مایسا میریل دورادو
سمارة فایس جلول دا سیلفا	ماریا إدوارد فرناندیز بیریرا
سیرجیو روبرتو لوبیز	ماریانا برناردیس کافالکانتی دا کوستا
تالیتا بانشر	ماریانا دوس أنجوس راموس کارفالیو ای سیلفا
تاتیانا تشانغ والدمان	ماریلیا کاندیدو بیغورین
تیلما جانیرا ماسیل	ماریو ماکسیمینو دوارتی سواریس نیتو
تایس توریس باهیا	موریسیو ایفاندرو کامبوس کوستا
فانیسا دا سیلفا بیم	میارا روکومبالک فییرا دا سیلفا
فیکتور رادوان دا سیلفا	میساء سیلفا غیندا ریبریو
فینیسیوس مینیزیس رانجیل دی سا	میرتس تیکو شیرایشی
ویندل هنریکی لامب	جسر نادیا نوغیرا
---	ناتالیا کریستینا بودینی عبود

مراجعة نصية

أدريانا زافاجليا	ميلين سوزانو دي ألميدا
أناندا أليفيس دا سيلفا	ناتاليا دي أوليفيرا ليما
كريستينا هيلينا ميتشي سايز	ريناتا تونيني باستيانيلو
فلافيا دي كاسترو سوزا	رودريغو كافالارو كروز
غابرييل نيكولوسي باربوسا دي سوزا	رودريغو سيلفا مارتينز
يوري رودريغز ألبزاريس	ستيلا تافاريس باكسي
جاكلين دي أوليفيرا لوسيو إلياس	سويلي أبرو دي ماجالهائيس ترينداد
جيسيكما ماتشادو دامازيو	تاينا ماتشادو فيغيريدو
لاريسا بيانكا سيلفا	تايسا أليفيس أوليفيرا
لولا كريستين ماري مادلين بيرثوم	فانيسا باتشيكو دي سوزا
مارسيلو فيريرا دي سانتانا	فينيسيسوس دي سوزا بورت بومفيم
مارسيلو هيمي فوناري	ياسمين ليل غوميز دا فرنسيكا

الرسم التخطيطي والتوضيح والتصميم الجرافيكي

المثالية

كلوديا لورين	كلوديوس دي أوليفيرا	بياتريس سوزا
مجموعة البحوث المعنية بالهجرة وقانون العمل الدولي		

دعم

مؤسسة دعم جامعة ساو باولو	بانكو سانتاندير - جامعات سانتاندير
مختبر دراسات الترجمة	كاريتاس أركيدوسيسانا دي ساو باولو
برو قسيس الثقافة والإرشاد الجامعي لجامعة ساو باولو	علم قصير! - الصحافة العلمية ونشر العلوم ونقلها في السياق المعاصر

15	تقديم
15	حالة المهاجر
17	كيف يمكن أن تساعدك معرفة حقوقك؟
19	! هنا يأتي الكتيب
21	تقسيم وتنظيم الكتيب
22	ما هو جيديت؟
23	ما هي كارياتاس أركيديوسيسانا دي ساو باولو؟
24	! قراءة جيدة
25	حقوق المهاجرين في البرازيل؟
26	هل هناك قانون يحمي المهاجرين في البرازيل؟
28	ومحددة عن اللاجئين؟
29	تحدثوا معي عن مصطلح عديمي الجنسية
29	ما هو كل هذا؟
31	ماذا لو عانيت من التمييز؟
31	كره الأجانب وغيره من أشكال التمييز
32	كيف يمكنني تحديد ما إذا كنت ضحية لكرهية الأجانب؟
33	ماذا أفعل إذا مررت بهذا؟
34	ما الذي أحتاج إلى معرفته قبل العمل؟
35	لدي نفس الحقوق مثل
35	المواطنون البرازيليون؟
36	العمل ، التوظيف ... ما هي الاختلافات؟
36	هل أنا موظف؟

..... 38	ولكن إذا لم أكن موظفا ، فما أنا؟
..... 40	أنواع أخرى من العمال
..... 44	ما هو العمل الشبيه بالعبيد؟
..... 46	ما هي المستندات التي يجب أن أعمل عليها؟
..... 46	هل أحتاج إلى أوراق؟
..... 50	أين وكيف يمكنني شراء؟

54 حقوق العمال

..... 55	إذا كنت موظفا ، فما هي الحقوق التي أمتلكها
..... 55	هل أنت مفصول أم استقلت؟
..... 57	إذا تم فصلك
..... 58	التأمين ضد البطالة
..... 59	إذا استقلت
..... 59	ما هي حقوق راتبي؟
..... 59	هل يحق لي الحصول على حد أدنى للأجور؟ يمكن لمديري أن يدفع الغذاء والسكن؟ هل يمكنه أخذ راتبي؟
..... 61	الحد الأدنى للأجور
..... 63	خصومات على الهوليريت أو كشوف المرتبات
..... 63	ماذا عن يوم عملي؟
..... 63	كم ساعة يمكنني العمل في اليوم؟ إذا كنت أعمل بجد ، فهل سأتقاضى أجرا مقابل ذلك؟ هل لدي الحق في الراحة؟ وإذا كانت وظيفتي ليلية، فما هي حقوقي؟
..... 64	يوم عمل
..... 64	العمل الإضافي
..... 64	فترات
..... 65	العمل الليلي

67.....! أريد أن أعرف عن عطلتي

70..... أنا حامل. ما هي الحقوق التي أمتلكها؟

هل يمكن للشركة أن تجنّبني؟ إذا كنت بحاجة إلى تفويت رعاية ما قبل الولادة ، فهل يمكن لصاحب العمل أن يأخذ اليوم من راتبي؟

70..... استقرار

71..... إجازة الأمومة

72..... الرضاعة الطبيعية

72..... وهل لوالد هذا الطفل حقوق؟

72..... إجازة الأبوة

73..... متابعة ما قبل الولادة

73..... ماذا عن الزوجين المثليين اللذين يتبنيان طفلاً؟

73..... هل يمكن للأطفال والمراهقين العمل؟

. أعمل كعامل منزلية. أعمل كعامل منزلية. أعمل كعامل منزلية

74..... ما هي الحقوق التي أمتلكها؟

76..... هل تمثلني أي جمعية؟

77..... هل هناك مبالغ إضافية للراتب؟

77..... صحبه

77..... خطورة

لدي قلق بشأن صحتي و

78..... لسلامتي في العمل

هل يمكن لصاحب العمل خصم سعر بعض معدات ١٨ (PPE) ما هي معدات الحماية الشأية
؟ الحماية على الرغم من أنها ستتراجع غني الوقاية الشخصية من راتبي؟ يجب أن أستخدم هذا

78.....

79..... ماذا عن الضمان الاجتماعي؟

80..... عن ماذا نتحدث؟

يرجى ملاحظة قبل أن نتحدث أكثر عن الضمان (اي ان اس اس)

81	حقيبة عائلية
83	رأيت في بلدي هوليريت أن هناك خصم
84	عن ماذا نتحدث؟ ما هذا؟ (اي ان اس اس) دعا
84	؟ (اي ان اس اس) من يمكن التأمين عليه من
84	هل أنا مؤمن؟ كيف يتم تقديم مساهمتي؟
84	الجودة المؤمنة
86	مساهمة الضمان الاجتماعي
87	كيف سأكون مؤمنا إذا لم أعمل في البرازيل مطلقا؟
88	منذ أكثر من 12 شهرا لقد عملت، لكنني عاطل عن العمل
90	تلبية مساهمة الضمان الاجتماعي؟ كم يتم خصمه من راتبي إلى
94	ما يجب القيام به لم يقم صاحب العمل بتحصيل المساهمة
96	يمكنني جمع ك مساهم فردي؟ العمل مع محفظة موقعة والعاملين لحسابهم الخاص
97	الضمان الاجتماعي ، ستكون الفائدة أكبر إذا دفعت فوق سقف المساهمة
98	! أريد أن أتقاعد
98	ما هو التقاعد حسب العمر؟
99	ما هو التقاعد حسب وقت الاشتراك؟
99	ما هو تقاعد الإعاقة؟
100	لقد أذيت بسبب عمل. والآن؟ أنا قادر على العمل ، لكنني كنت مريضا أو
100	استحقاقات المرض والحوادث
102	أنا حامل وعاطلة عن العمل. هل أحصل على مساعدة؟
102	راتب الأمومة
103	زوجي / زوجتي في السجن
103	مساعات العزلة
104	المدرسة ولا تعمل لدي أطفال وأبناء يذهبون إلى
104	راتب الأسرة

زوجي / زوجتي دعمت المنزل ،	
لكنه مات. هل سأحصل على مساعدة؟	104
معش الوفاة	104
والآباء المسنين الذين يعيشون معي وإذا كان لدي أخ من ذوي الإعاقة	105
استمرار المنفعة	105
العمل وكيفية المضي قدما المشاكل المحلية الشائعة	107
بطاقة العمل. ماذا أفعل؟ صاحب العمل لا يريد تسجيل وظيفتي في	108
ما هو التمييز في العمل؟	109
كيف أعرف أنني ضحية للتحرش في العمل؟	109
كيفية المضي قدما في مواجهة هذه المشاكل	112
أين يمكنني الحصول على المساعدة؟	114
مسار كتيب الحقوق	120



تقديم

حالة المهاجر

عزيزي المهاجر، عزيزي المهاجر، نحن نعلم أن الهجرة هي فعل مناسب للحالة الإنسانية منذ الأبد واجهت إنسانيتنا تشريد السكان، حيث يغادر الناس المكان الذي ولدوا فيه بحثًا عن واقع جديد. ومع ذلك ، فإننا نعلم أيضا أن فعل الهجرة لا يأتي في كثير من الأحيان من إرادة الفرد ، ولكن من عدم وجود خيارات في مواجهة حالة الحرب أو العنف الاجتماعي أو الأزمة الاقتصادية. إن ترك أرضك وعائلتك وأصدقائك للبدء من جديد في بلد جديد يمكن أن يولد مواقف لا يمكن أن يفهمها إلا أولئك الذين مروا بمثل هذا السيناريو.



قبل كل شيء ، بغض النظر عن أسباب مغادرة بلدك:

حق الهجرة!

عندما تصل إلى بلد جديد ، هناك العديد من المواقف التي يمكن أن تحدث فيما يتعلق بحقوقك: عن طريق اللغة ، أو نقص المعرفة المحلية أو حتى بسبب نقص الأصدقاء أو الدعم. وهكذا، هناك عدة حواجز تمنع المهاجر من الحصول على حقوقه التي يكفلها له القانون .

لذلك - وبقدر ما قد يكون الأمر صعبا - من الضروري الدخول في عملية التكيف هذه مع الواقع الجديد ، وإقامة علاقات مع الناس ، والبحث عن عمل والتعرف على ثقافة وتقاليد المجتمع الذي يستقبلها

كيف يمكن أن تساعدك معرفة حقوقك؟

يمكن أن تكون معرفة حقوق وواجبات المهاجر ، وكذلك بقية السكان في البلد الذي هاجروا إليه ، خطوة أساسية لإدماجهم المحلي. هذا لأنه ، من خلال معرفة القوانين ، فإنك تقلل أو تقضي على إمكانية الشعور بأنك في غير مكانك وتصبح أكثر ثقة في مواجهة تحديات العيش في بلد جديد





هنا يأتي الكتيب!

يهدف هذا الكتيب إلى مساعدتك بمعلومات مفيدة حول حقوقك الإنسانية والاجتماعية. يجب أن يتقاسم كل فرد في المجتمع هذه الحقوق ، بغض النظر عن جنسيتهم أو عرقهم أو دينهم ، إلخ. على وجه الخصوص ، نعالج حقوق العمل والضمان الاجتماعي.

من المهم أن ندرك أنه في تشريعاتنا ، يتمتع كل من المهاجرين والمواطنين من الجنسية البرازيلية بنفس حقوق العمل ، بما في ذلك الحق في الوصول إلى عمل رسمي وآمن وكريم. نقدم في هذا الكتيب إجابات على الأسئلة الأكثر شيوعاً التي يطرحها المهاجرون عند العمل في البرازيل. هدفنا هو مساعدة الجميع. لهذا ، من المهم الإشارة إلى أن هذا الكتيب مخصص لجميع الذين هاجروا إلى البرازيل ، بغض النظر عن الوضع الذي هم فيه ، مع أو بدون وثائق منظمة. نحن لا نفرق بين ظروف الهجرة، سواء كان المهاجر عاملاً أو طالباً أو لاجئاً أو طالب لجوء أو شخصاً غير موثق. باستثناء بعض الاختلافات لمرة واحدة ، يتمتع الجميع بنفس الحقوق

تقسيم وتنظيم الكتيب

تم تقسيم الكتيب إلى ستة أجزاء ، مع أسئلة حول

- 1- حقوق المهاجرين واللاجئين، مع اعتبارات تتعلق بانعدام الجنسية وأنواع التحيز، مثل كره الأجانب، التي يعاني منها هؤلاء السكان.
- 2- الجوانب الأساسية حول التوظيف وأنواع العمل الأخرى ، بالإضافة إلى العناصر الموجودة في العمل الشبيه بالعبودية - والمعروفة أيضا باسم حالة مماثلة لحالة العبيد.
- 3- حقوق العمل النموذجية ، أي تلك المتعلقة بالأجور ، وتحديد وقت العمل في اليوم أو في الأسبوع (يوم العمل) ، ونهاية عقد العمل (الإنهاء التعاقدى ، على سبيل المثال) وما إلى ذلك.
- 4- الحقوق المتعلقة بالضمان الاجتماعي ، مع التركيز على الضمان الاجتماعي ، وإمكانية الحصول على التقاعد ، والمزايا المتعلقة بعدم القدرة على العمل ، وما إلى ذلك.
- 5- الانتهاكات الشائعة التي قد يعاني منها المهاجر في مكان العمل (التحرش ، التمييز ، إلخ) ، وكذلك ما يجب فعله في هذه الحالات.
- 6- المؤسسات التي تقدم المساعدات لهؤلاء السكان



ما هو جيمديت؟

المسجل أمام يسعى فريق البحث المعني بالهجرة وقانون العمل الدولي والمعتمد لدى المجلس لجنة البحوث بكلية الحقوق بجامعة ساو باولو ، إلى تطوير أنشطة مختلفة ، الوطني للتنمية العلمية والتكنولوجية بالشراكة مع مجموعات ووكالات وكيانات غير حكومية أخرى. قائدها هو الأستاذ المساعد أنطونيو رودريغيز دي فريتاس جونيور، من قسم ويشترك فيه طلاب البكالوريوس قانون العمل والضمان الاجتماعي والدراسات العليا في الكلية، بالإضافة إلى مشاركين من خارج مجتمع هذا الكتيب هو نتيجة أحد أنشطة الثقافة والإرشاد التي تم تطويرها تحت الإشراف الفني للمجموعة ، بين النصف الأول من عام 2017 والنصف الأول من عام 2019. تم تحديث المعلومات هنا حتى فبراير 2020.



ما هي أبرشية كاريتاس ساو باولو؟

هي منظمة مجتمع مدني مسجلة كاريتاس أركيدوبيساننا دي ساو باولو كجمعية غير ربحية حافظت على المركز المرجعي للاجئين في مدينة ساو باولو لأكثر من 40 عاما. وخلال هذه الفترة، سجلت وساعدت أكثر من 17,000 طالب لجوء ولاجئ يسعون للحصول على أحد البرامج الأربعة للمركز المرجعي: المساعدة والإدماج والحماية والصحة العقلية. وتحتفظ المنظمة باتفاق مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وهي عضو مناوب في تمثيل المجتمع المدني لدى اللجنة الوطنية للاجئين.

Boa leitura!

قراءة ممتعة!

تم توفير هذا الكتيب من خلال شراكة، بهدف تعزيز حقوق العمل والضمان الاجتماعي لجميع السكان المهاجرين في البرازيل. نأمل أن تكون المعلومات هنا بمثابة دليل عملي لأولئك المهاجرين ويعملون - أو يعتزمون العمل - في البرازيل. نتمنى للجميع قراءة متأنية من أجل تسهيل تكيف كل واحد مع البلد

مع خالص التقدير ، مجموعة البحوث حول الهجرة وقانون العمل الدولي
كاريتاس أركيدوبيسيانادي ساو باولو

1

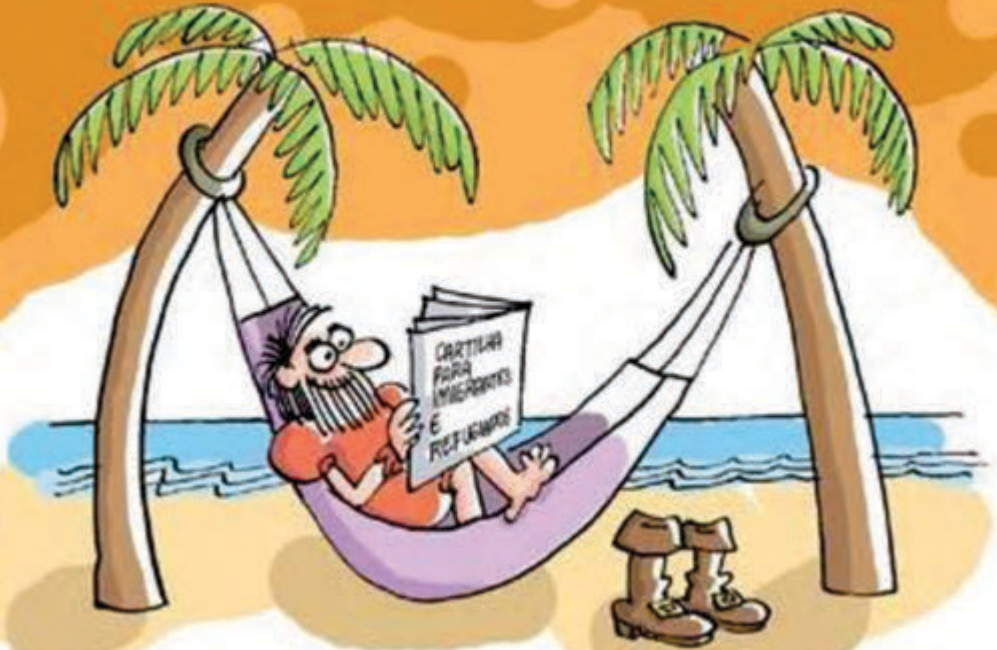
حقوق المهاجر في البرازيل



هناك قانون يحمي المهاجرين في البرازيل؟

نعم هناك. إنه القانون رقم 13,445/2017 ، ويسمى أيضا قانون الهجرة الجديد. دخلت حيز التنفيذ مؤخرا ، ودخلت حيز التنفيذ اعتبارا من نوفمبر 2017 ، مع تنظيم المرسوم رقم 9,199/2017. ثم استعويض عن القانون رقم 80/6815 (النظام الأساسي السابق للأجانب)، الذي كان ساريا وينظم الهجرة منذ عام 1980. أحدث القانون الجديد تغييرا مهما في منظور المهاجرين في البرازيل ، مما أدى إلى تغيير الطريقة التي ينظر بها البلد إلى هذا الشخص. في الوقت الذي تم ، كانت البرازيل فيه وضع النظام الأساسي السابق للأجنبي ، في 1980 في سياق تاريخي واجتماعي آخر. واعتبرت حماية الأمن القومي ومصالح الأمة والعمال البرازيليين أولوية مطلقة. وفي هذا السيناريو ، طرح العديد من عناصر النظام الأساسي فكرة أن المهاجرين يمكن أن يشكلوا تهديدا لهذه الأغراض. مبادئ عالمية حقوق الإنسان ، وعدم تجريم الهجرة ، ونبذ كراهية الأجانب ، والعنصرية.

كيف تطور ، هدف قانون الهجرة ،
الجديد إلى حماية المهاجرين الذين
يدخلون البرازيل أو يغادرون ، وتنظيم
حقوقهم وواجباتهم وفقا لحقوق
الإنسان.



إنه يجلب العديد من التغييرات التي يمكن أن تساعد أولئك الذين يصلون أو حتى الذين كانوا في البرازيل لبعض الوقت. هناك مواد تسعى إلى تنظيم وضع المهاجرين الموجودين بالفعل في الأراضي الوطنية، بينما يتعامل البعض الآخر مع منح أنواع مختلفة من التأشيرات، وفقا لسبب الدخول. ويضمن القانون أيضا أشكالاً من الحماية القانونية للأشخاص عديمي الجنسية والأشخاص المتجسدين، مع تفصيل المسائل الأخرى ذات الصلة بجميع المهاجرين.

عن اللاجئين

نعم هناك. وهو القانون رقم 97/9474 الذي ينظم وينشئ آليات لتنفيذ قانون اللاجئين في البرازيل. هذا قانون خاص ، في حين أن قانون الهجرة الجديد هو قانون عام. ينطبق وضع اللاجئ على الحالات التي أجبر فيها الشخص على مغادرة بلده الأصلي لأسباب تتعلق بالاضطهاد أو النزاع المسلح الخطير. يحمي قانون اللجوء ، كما يعرف قانون اللاجئين أيضا ، الشخص الذي وصل إلى البرازيل لهذه الأسباب ، من لحظة دخوله. بمجرد أن يقدم الشخص طلبه للاعتراف به كلاجئ في البرازيل ، يتلقى وثائق مختلفة عن المهاجرين الآخرين: ما يسمى بروتوكول طلب اللجوء.

سيكون هذا البروتوكول وثيقة هوية الشخص الذي يريد الاعتراف به كلاجئ
قرارا بشأن قضيتها. في البرازيل، حتى تتخذ اللجنة الوطنية للاجئين
أخبروني كل شيء عن مصطلح عديم الجنسية ما هو ؟



ولن يكون هذا الموضوع محور كتيبنا، ولكن، بصفة عامة، عديم الجنسية هو
الشخص الذي لا تعتبره أي دولة مواطناً، أي ليس لديه "جنسية نشطة". رجل عديم
الجنسية

له عدة أسباب ، من بينها: عدم الاعتراف بجميع المقيمين في بلد ما كمواطنين (عندما ، على سبيل المثال ، يعلن البلد نفسه مستقلاً) والتمييز الذي يفرضه حق البلد ضد مجموعات الأقليات. إن الاعتراف بكونك عديم الجنسية أمر أساسي للحماية الاجتماعية في هذه الحالة ويسهل تجنيسه. في عملية عديمي الجنسية، يتم التحقق مما إذا كانت أي دولة تعترف بجنسية الشخص، والتي قد تنطوي على وثائق وبيانات الأجهزة - الوطنية والدولية - والشخص الذي يطلب انعدام الجنسية. وعلى أي حال، فإن قانون الهجرة البرازيلي يتفق مع الاتفاقيات الدولية، لأن الحق في التقدم بطلب للحصول على الجنسية البرازيلية يهدف إلى الحد من ضعف الشخص عديم الجنسية. حتى إذا كان الشخص عديم الجنسية لا يريد التقدم بطلب للحصول على الجنسية على الفور ، قبول إقامته في البرازيل بشكل نهائي.

¹.... وحتى إذا لم يتم الاعتراف بعديمي الجنسية، فلا يمكن إعادة الشخص إلى البلدان التي

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة

<https://www.gov.br/pt-br/servicos/ser-reconhecido-como-apatrida>.



وإذا عانيت من التمييز؟

كره الأجانب وغيره من أشكال التمييز

كراهية الأجانب ، باختصار ، هي النفور من الأجانب. يمكن أن يصبح النفور عدوانا ، والذي يمكن أن يكون من أنواع مختلفة ، ليس فقط جسديا ، ولكن أيضا لفظيا ، على سبيل المثال. وتعاقب البرازيل على الجرائم التي تنبع من التحيز أو التمييز فيما يتعلق بجوانب مثل العرق والأصل والدين. كراهية الأجانب جنبا إلى جنب مع العنف (الجسدي واللفظي وما إلى ذلك) هي جريمة غير متناسقة وغير ، المتعلق بالتوجه التحيز ضد مجتمع قابلة للتعريف ، وكذلك رهاب المثلية والعنصرية. وفي كثير من الحالات، يكون كره الأجانب الجنسي والهوية الجنسية مصحوبا برهاب المثلية والعنصرية

. إذا كان التمييز لكونك أجنبيا فظيعة بالفعل ، فإن التراكم مع أنواع أخرى من التحيز يجعل الوضع أسوأ . ومع تزايد الهجرة في العالم، تتزايد كراهية الأجانب، إلى جانب أشكال التمييز الأخرى، بنفس القدر الذي ينمو فيه التعصب



كيف يمكنني تحديد ما إذا كنت ضحية لكراهية الأجانب؟

إذا عاملك شخص ما بسلوكيات ومواقف تسبب استبعادك أو رفضك أو التشهير بك ، مما يضع فكرة أنك لست جزءا من المجتمع البرازيلي أو المجتمع البرازيلي ، فإن هذا الشخص يكره الأجانب تجاهك. قد يوضح المرء كراهية الأجانب من خلال الكراهية التي يعامله بها ، لكنه يمكن أن يكون أكثر دهاء ، ويحرض الآخرين ويحثهم على التمييز ضدك.



ماذا أفعل إذا مررت بهذا؟

يمكنك الإبلاغ عن الحالة في مركز الشرطة ، والذي سيصدر تقرير سيتم إحالة قضيتك إلى مراكز الشرطة التي تركز على جرائم الشرطة ، وزارة المرأة 100 التمييز. طريقة أخرى للتبديد بالوضع هي من خلال يوميا ، بما في 100 والأسرة وحقوق الإنسان في الحكومة الاتحادية. يقدم ذلك أيام السبت والأحد والعطلات ، على مدار 24 ساعة في اليوم. المكالمات مجانية ويمكن إجراؤها من أي مكان في البرازيل. إذا كنت تفضل ذلك، يمكنك الإبلاغ دون الكشف عن هويتك.2 يمكن أن تساهم الشكوى في تنفيذ السياسات العامة التي تكبح جماح الحالات الجديدة من كراهية الأجانب. في أي حال ، يجدر طلب المساعدة من أماكن استقبال المهاجرين واللاجئين. لدينا قائمة بالمؤسسات المتاحة في الفصل 6 من هذا الكتيب.

لمزيد من المعلومات على

<https://www.mdh.gov.br/informacao-ao-cidadao/disque-100-1>.

2

ما أحتاج إلى معرفته قبل العمل؟





لدي نفس الحقوق التي يتمتع بها المواطنون البرازيليون؟

بادئ ذي بدء ، يجب أن يعرف المهاجر الذي يصل إلى البرازيل أن حقوق وواجبات كل شخص يعيش هنا ينظمها الدستور الفيدرالي لعام 1988. ويضمن المساواة بين البرازيليين وغير البرازيليين. لكل شخص الحق في الحياة والمساواة والحرية والملكية والأمن. من هذا نستخلص استنتاجا أساسيا: القانون البرازيلي ، بما في ذلك حقوق الإنسان والحقوق الاجتماعية ، ينطبق على أي شخص موجود في أراضيها ، بغض النظر عن جنسيته.

وقوانين أخرى. يتم تنظيم العمل في البرازيل من خلال توحيد قوانين العمل وتنص هذه القوانين على ظروف عمل لائقة وأمنة للجميع، لأن حقوق العمال هي حقوق الإنسان الأساسية.

انتبة: حتى لو كنت تعمل بدون وثائق ، فلديك نفس الحقوق التي يتمتع بها كل عامل برازيلي ويجب أن تطالب بها. ومنذ اعتماد قانون الهجرة الجديد، ينص صراحة على الامتثال للالتزامات ومعايير الحماية، دون تمييز على أساس جنسية العامل أو حالة هجرته.

العمل ، الوظيفة ... ما هي الاختلافات؟
هل سأكون موظفا؟



لكي تعتبر موظفا ، يجب أن يكون للعلاقة مع صاحب العمل خمس خصائص.
هم انهم:

- يجب أن يتم تنفيذ الخدمة مباشرة بواسطتك. هذا يعني أنه لا يمكنك أن تطلب من صديقك أو أخيك أو جارك العمل في مكانك عندما لا يمكنك الذهاب. إذا قام صاحب العمل بتوظيفك ، فإنه يتوقع منك - حصريا - أداء النشاط.
- صاحب العمل لديه القدرة على تحديد قواعد معينة يجب عليك أنت وزملائك في العمل الامتثال لها. على سبيل المثال ، قد يتطلب منك الوصول والمغادرة في الوقت المتفق عليه أو استخدام الزي الرسمي. يمكنه أيضا مراقبة جودة الخدمة ، وتحديد كيفية تنفيذ العمل ، من بين جوانب أخرى. ومع ذلك ، من الضروري الانتباه ، لأن صاحب العمل لا يمكنه إصدار أوامر مسيئة أو مخالفة لمعايير العمل.
- من خلال أداء العمل ، يجب أن تحصل على مكافأة معينة ، والتي قد لا تقل عن الحد الأدنى للأجور أو الحد الأدنى للفتة المهنية. الاستثناءات هي الوظائف بدوام جزئي أو متقطع ، والتي تشمل العمل بالساعة.

صاحب العمل هو الذي يجب أن يتحمل خسائر وكذلك أرباح النشاط الاقتصادي. لذا سواء نجحت في العمل أم لا ، فأنت

تتأثر بهذا. يجب عليه دفع أجره وفقا لما تم الاتفاق عليه وقت توظيفه ،
بالإضافة إلى الحقوق المنصوص عليها في الاتفاقيات واتفاقيات المفاوضة
الجماعية.

عملك لديه جدول زمني. إذا كنت تعمل عادة لدى صاحب العمل ، ولديك
أيام وأوقات مجتمعة معه ، فمن المحتمل أنك موظف.

ولكن إذا لم أكن موظفا ، فما أنا؟

ذلك يعتمد على وجود الخصائص التي ذكرناها. نقدم أدناه الأنواع الأكثر شيوعا
من العمال. إذا كان وضعك أحد هذه الحالات ، فيجب عليك التحقق من الحقوق
المستحقة لك ، لأنها ستكون مختلفة عن تلك المتعلقة بالموظفين.

تذكر أنه لن يكون صاحب العمل هو الذي سيكون له الكلمة الأخيرة بشأن حقوقك. إنه القانون الذي يقول من هو الموظف أو غير الموظف. هذا الاختلاف ضروري لتحديد الحقوق التي ستحصل عليها في سياق نشاطك.



أنواع أخرى من العمال

- المتدرب هو الطالب المسجل حسب الأصول في مؤسسة تعليمية ، ويبحث عن خبرات عملية تكمل دراسته. في هذه الحالة ، يعمل الطالب في ظل ظروف مختلفة من العمل والأجر فيما يتعلق بالموظفين الآخرين في الشركة أو الوكالة العامة ، على سبيل المثال. سوف تكمل رحلة تصل إلى ست ساعات وتحصل على منحة دراسية.

العامل الذي يعمل لحسابه الخاص هو الشخص الذي يؤدي الأنشطة بمفرده ، ويؤدي خدمة متخصصة. هذا يعني أنه سيكون رئيسه الخاص ، وسيكون له جداوله الخاصة ، ويعمل لمن يريد ، ولكن في نفس الوقت سيتعين عليه التعامل مع أي صعوبات تنشأ عن عمله. إذا كان الشخص ، على سبيل المثال ،

- هي بائعة للحرفة التي تصنعها بنفسها ، ويمكن تأطيرها بهذه الطريقة. ومن المهم التأكيد على أن العامل لحسابه الخاص، من أجل الحصول على استحقاقات الضمان الاجتماعي، يجب أن يسجل نفسه لدى المعهد الوطني للضمان الاجتماعي بوصفه دافع ضرائب فردي(3)، وأن يحصل على مساهمته بنفسه

- يتم توظيف العامل المؤقت من قبل شركة توظيف مؤقتة ، ولكنه سيلبي حاجة عرضية لشركة أخرى - وفقا للقانون رقم 74/6,019. أي أن الشركة تستأجره للقيام بعمله في شركة أخرى. يمكن أن يحدث هذا الموقف ، على سبيل المثال ، لاستبدال موظف في إجازة أو لتلبية ، في وقت معين من السنة ، الحاجة إلى زيادة الإنتاج. هذه هي حالة صانعي الشوكولاتة عشية عيد الفصح.

العامل النهائي ، بدوره ، هو الشخص الذي يعمل في أوقات محددة لنفس الشركة. على سبيل المثال ، سيتم تعيين هذا العامل لإصلاح السباكة أو تغيير التركيبات الكهربائية لمركز التسويق عبر الهاتف.

دافعو الضرائب الأفراد هم أولئك الذين لديهم دخل من العمل ، دون أن يتم توظيفهم ، مثل المهنيين العاملين لحسابهم الخاص والشركاء وأصحاب الأعمال وأصحاب المشاريع الصغيرة الفردية

العامل الوحيد هو الشخص الذي يؤدي أنشطة بوساطة نقابة الفئة أو ،
في حالة نشاط الميناء ، من قبل هيئة إدارة العمل.

العامل التعاوني هو الشخص الذي يشارك في تعاونية تقدم خدمات لكل من
أعضاء التعاونية والأطراف الثالثة. على سبيل المثال ، يمكن أن تكون
التعاونيات حرفيين وفنانين ومنتجين زراعيين ، إلخ.

العامل الخارجي هو ما يفترض ، من خلال شركة - كيان قانوني ، وهو
صاحب العمل - نشاطا معيناً لشركة أخرى. هذه الشركة الثانية ، التي تسمى
الآخذ ، تستأجر الشركة الأولى لأداء أنشطة معينة. لا توجد صلة توظيف بين
العامل والشركة التي تقدم الخدمة.

تحذير: قد يكون لديك كل هذه الخصائص لعلاقة العمل ، ولكن يتم التعامل
معك كما لو كنت تعمل لحسابك الخاص أو مؤقتاً أو نهائياً أو من نوع آخر.
يحدث هذا غالباً لأن دفع الموظف يمكن أن يكون أغلى بكثير من دفع نوع
آخر من العمال.

لو يحدث هذا ، يمكنك المطالبة
بحقوقك كموظف في العدالة أو
الإبلاغ عن القضية إلى وزارة العمل
أو إلى نقابتك. مع هذا ، سوف العامة
تكون قادرا على تحقيق ما هو
مستحق لك حقا.



ما هو العمل الشبيه بالعبيد؟

ينظر إلى العمل الشبيه بالرقيق - المعروف أيضا باسم حالة تشبيه العبودية - على أنه جريمة في البرازيل

هو من خلال خضوع الشخص لرحلات شاقة أو عمل قسري. يمكن أن يحدث هذا الوضع عن طريق الظروف المهينة والحد من الحرية ، وربطها بالديون التي يفترض أن العامل لديها مع صاحب العمل

إذا كان صاحب العمل ، الذي يحاول إبقاء العامل تحت سيطرته ، ينشر مراقبة متباهية في مكان العمل ، أو يمنع استخدام وسائل النقل أو يحتفظ بأشياء أو مستندات شخصية ، فإنه يرتكب جريمة. حتى أن العقوبة المفروضة على صاحب العمل هذا ستكون أكبر إذا كانت أفعالهم ضد طفل أو مراهق ، وكذلك إذا كانت مدفوعة بالتحيز العرقي أو الديني. فيما يلي بعض المصطلحات القانونية الشائعة الاستخدام في هذا الموضوع

. العمل القسري: العمل الذي لا يريد العامل القيام به ، ولكنه مطلوب من خلال العنف الجسدي أو النفسي

: رحلة مرهقة يوم عمل عقلي أو جسدي مكثف أو طويل لدرجة أنه يؤدي إلى

انتهاك الحقوق الأساسية للعامل ، مثل الصحة والترفيه والراحة
ظروف العمل المهينة: أي تهديد لكرامة الإنسان في بيئة عمل ترفض نظافة العمال وصحتهم
وسلامتهم

تقييد حركة العامل بأي وسيلة من الديون: تقييد الحق الأساسي في المجيء والذهاب، بالنظر
إلى الدين المزعوم
مع صاحب العمل

تقييد استخدام أي وسيلة من وسائل النقل: تقييد استخدام وسائل النقل الخاصة أو العامة، بهدف
إبقاء العامل في مكان العمل أو السكن

المراقبة المتباينة في مكان العمل: السيطرة أو الإشراف المباشر أو غير المباشر من قبل صاحب العمل.
حياسة وثائق أو أمتعة شخصية: حيازة صاحب العمل لوثائق أو أشياء العامل بشكل غير قانوني



ما هي المستندات التي يجب أن أعمل عليها؟

أحتاج إلى مستندات؟

كما قلنا من قبل ، فإن عدم وجود مستندات لا يمنعك من الحصول على حقوق العمل ويمكنك المطالبة بها. ومع ذلك ، من المهم أن تسعى للحصول على المستندات الوثيقة الرئيسية للعامل ، سواء كان الشخص البرازيلي أم لا ، هي المتعلقة بحياتك المهنية (CTPS) بطاقة العمل والضمان الاجتماعي سيتم تسجيل معلومات مهمة ، مثل تاريخ قبولك ، وتاريخ المغادرة ، والراتب

الأولي ، والوظيفة ، وتغييرات الراتب ، والإجازة ، من بين أمور أخرى. وبهذا ، في الوصول إلى حقوق مختلفة ، مثل مزايا الضمان الاجتماعي والتأمين CTPS تساعد ضد البطالة وصندوق ضمان وقت الخدمة.

(FGTS)

تقوم أمانة العمل التابعة لوزارة الاقتصاد في الحكومة CTPS عند إجراء أول أو في برنامج تدريب (PIS) الفيدرالية بتسجيل المهاجر في برنامج الاندماج الاجتماعي بحيث يقوم صاحب العمل بإيداع مساهمات الضمان (PASEP) الموظفين العموميين الاجتماعي للعامل.

يمكن للمهاجرين الذين يحملون تصريح إقامة مؤقتة أو لفترة غير محددة إذا لم يكن لديك تصريح إقامة وترغب في CTPS. التقدم بطلب للحصول على العمل ، فستحتاج إلى التقدم بطلب للحصول على تأشيرة عمل مؤقتة لأمانة العمل بوزارة الاقتصاد. يمكن منح هذه التأشيرة للمهاجر الذي سيشارك في عمل مع أو بدون عمل في البرازيل بشرط أن يثبت وظيفة معروضة بشكل رسمي من قبل كيان قانوني نشط في الدولة. سيتم التنازل عن هذا الشرط إذا أثبت المهاجر شهادة في التعليم العالي أو ما يعادلها.

تختلف الحالة بالنسبة لأولئك الذين يبحثون عن ملجأ أو لاجئين. في حالة طالب اللجوء

يجب ختمها في كل مرة يتم فيها تجديد بروتوكول طلب اللجوء. بالنسبة للاجئين المعترف به بالفعل (لأنه يحمل تأشيرة دائمة) ، لا يلزم الحصول على تصريح عمل ، ولا ينبغي تجديده كل عام. ويتمتع المهاجر ، بوصفه ضحية للاتجار بالأشخاص لأغراض الاستغلال في السخرة أو ما شابه ذلك من الرق، بحماية خاصة في البرازيل، وفقا للمرسوم رقم 2004/5017، الذي أصدر بروتوكول باليرمو بشأن منع الاتجار بالأشخاص وقمعه والمعاقبة عليه. يتعرض العديد من المهاجرين في البرازيل للخداع والتهديد من قبل شبكات من المتاجرين بالبشر لعدم حيازتهم وثائق يضمن بروتوكول باليرمو للمهاجر في حالة العمل غير النظامي هذه. CTPS مثل الحماية الفورية والتنظيم في البرازيل.

البرازيل – بموجب قانون الهجرة وقانون
اللاجئين وبروتوكول باليرمو – لا تجرم
حالة المهاجر ، وتسعى ، حسب الحالة ،
إلى استقباله وحمايته.



أين وكيف يمكنني الحصول على؟

مجاناً من أي محطة خدمة تابعة لأمانة ctps بصفتك برازيلياً ، يمكنك شراء العمل التابعة لوزارة الاقتصاد 4. كما تقدم أمانة التنمية الاقتصادية لحكومة ولاية ساو باولو برامج التحويلات النقدية، من خلال محطات خدمة العمال

5.(PATs)

يجب عليك تقديم بعض المستندات

إذا كان لديك تأشيرة مؤقتة ، فأنت مستفيد من اتفاقية الإقامة الحرة لميركوسور ودول أخرى - أي إذا كان لديك جنسية الأرجنتين أو باراغواي أو أوروغواي أو بوليفيا أو تشيلي أو بيرو أو كولومبيا أو الإكوادور - أو مقيم في وضع لاجئ خذ المستندات التالية (CRNM) مع بطاقة تسجيل الهجرة الوطنية

- (CRNM) بطاقة تسجيل الهجرة الوطنية.
- (CPF) تسجيل الأفراد.
- إثبات الإقامة مع الرمز البريدي

1 Locais em: <http://trabalho.gov.br/rede-de-atendimento/rede-de-atendimento-do-trabalho/rede-sp>.

2 Locais em: <http://www.desenvolvimentoeconomico.sp.gov.br/pats/>.

إذا كان لديك تأشيرة مؤقتة ، أو كنت مستفيدا من اتفاقية الإقامة الحرة - جنسية الأرجنتين أو باراغواي أو أوروغواي أو بوليفيا أو تشيلي أو بيرو أو كولومبيا أو الإكوادور - أو مقيما في حالة لجوء ، ولكن لديك فقط بروتوكول خذ المستندات التالية (PF) من الشرطة الفيدرالية CRNM طلب

- مع التأهيل المدني 6(DOU) نشر تصريح العمل في الجريدة الرسمية (PF) للشرطة الاتحادية CRNM الكامل ومدة أو بروتوكول طلب
- إذا لم يكتمل البروتوكول بالتأهيل THE PF شهادة تقدم العملية في المدني.
- جواز سفر أو وثيقة أخرى لاستكمال معلومات التأهيل المدني

- PF من (SISMIGRA) مقتطف من المشاورة في النظام الوطني لتسجيل المهاجرين

3

- وثيقة مع صورة
- (CPF) تسجيل الأفراد
- إثبات الإقامة مع الرمز البريدي

إثبات الإقامة

4 <http://www.in.gov.br>: يمكن الحصول عليها من الموقع

إذا كنت طالبا للجوء ، خذ المستندات التالية

- بروتوكول طلب اللجوء.
- (CPF) تسجيل الأفراد.
- إثبات الإقامة مع الرمز البريدي.

تنبيه: يجب أن يتم تحديد موعدك عبر الإنترنت ، وستعقد الخدمة في هيئة الإشراف على العمل (أمانة العمل بوزارة الاقتصاد) في المنطقة

لأولئك الذين يبحثون عن CTPS لا يصنع أو يجدد Poupatempo ملجأ. لمزيد من التفاصيل، اتصل بكاريتاس

حالات أخرى

- إذا لم يعد لديك بروتوكول طلب اللجوء ، أو الاعتراف بشرط طلب اللجوء السياسي أو (DPRNM) عديم الجنسية ، فقد يتم تقديم الوثيقة المؤقتة لتسجيل الهجرة الوطنية
- قد يتم قبول بروتوكول الحضور لأغراض الاجتماع العائلي الصادر عن الشرطة CTPS. الفيدرالية ، بعد الرعاية وجهها لوجه ، بناء على طلب
- لا تحتوي على الدعم (CRNM) إذا كانت البروتوكولات أو محافظ تسجيل الهجرة الوطنية القانوني

و على سبيل التحديد، يمكن قبول شهادة الشرطة الاتحادية، الصادرة عن طريق النظام الوطني لتسجيل المهاجرين، بدعم من حالة إقامة المهاجر أو الحدود.

القائمة الكاملة للوثائق التي يجب تقديمها في كل حالة من المواقف المحددة موجودة في الرابط:

<http://www.trabalho.gov.br/carteira-de-trabalho-e-previdencia-social-ctps/documentacao-obrigatoria/estrangeiro>.

نقطة أخرى ذات صلة هي أن بطاقة العمل أصبحت رقمية في العديد من الحالات. مزيد من المعلومات على:

<https://empregabrasil.mte.gov.br/carteira-de-trabalho-digital/>.

3

حقوق العمال





**إذا كنت موظفا، ما هي الحقوق التي أمتلكها إذا تم
فصلي أو استقالتي؟**

إذا تم فصلك

إذا لم يعد صاحب العمل بحاجة إلى خدماتك ، فسيحدث ما نسميه تنازلا .
هذا يعني أن الرابط بينك وبين الشركة لم يعد موجودا ، مما يعني وجود عدد
من

واجبات صاحب العمل وحقوق الموظف. يشترط القانون البرازيلي أن يكون فصل الموظف مصحوبا بدفع بعض المبالغ ، على أن يتم دفعها في غضون 10 أيام بعد الفصل الفعلي. تلتزم الشركة بسداد الحقوق التالية على الأقل:

1 - رصيد الراتب ، أي الدفع المتناسب مع أيام العمل ، والتي ستتوافق مع الأيام من بداية الشهر حتى يوم الإنهاء التعاقدى الفعلي.

1. العطلات متناسبة
2. راتب 13 يتناسب مع أشهر العمل
3. (FGTS) الإفراج عن صندوق ضمان وقت الخدمة
4. FGTS غرامة بمبلغ 40% على
5. إشعار معوض ، للحالات دون إشعار مسبق لمدة 30 يوما

SEGURO-DESEMPREGO



التأمين ضد البطالة

بالإضافة إلى المبلغ الذي يدفعه صاحب العمل ، من الممكن أيضا أن تحصل على تأمين ضد البطالة ، وإعانة مؤقتة تدفعها الحكومة نقدا بعد الإعفاء. ويشترط من أجل الحصول على الاستحقاق أن يكون قد عمل لمدة 12 شهرا على الأقل، في الأشهر الـ 18 الأخيرة، لدى نفس صاحب العمل. مرة واحدة في هذه الحالة ، سيكون من الضروري أخذ جميع المستندات المقدمة من صاحب العمل في التنازل إلى أو إلى أماكن إدارة العمل بوزارة الاقتصاد Poupatempo.



إذا استقلت

1. الفرضية الأخرى هي أن يستقيل العامل من وظيفته. في هذه الحالة ، واجباتك وحقوقك هي :
2. تواصل مع صاحب العمل مقدما. لا يمكنك التوقف عن العمل فقط لأن التخلي عن الوظيفة سيحدث
3. تلقى لأيام العمل حتى تاريخ استقالته - رصيد الراتب
4. خذ إجازات لا تتمتع ومتناسبة
5. الحصول على راتب 13 يتناسب مع أشهر العمل

بعد إبلاغ صاحب العمل باستقالتك ، يمكنك الاختيار بين العمل أو عدم العمل لمدة 30 يوما القادمة. إذا اخترت عدم العمل ، فسيكون هناك خصم يتوافق مع الشهر الذي لم يعمل فيه راتبك

ما هي حقوق الراتب؟

هل يحق لي الحصول على حد أدنى للأجور؟ هل يمكن لمديري أن يدفع لي الطعام والسكن؟ يمكنه إلغاء احتساب مبالغ راتبي؟

الحد الأدنى للأجور



يحق لك الحصول على الحد الأدنى المعدل للأجور على أساس منتظم من قبل الحكومة. حاليا ، الحد الأدنى للأجور هو 1,045.00 ريالاً برازيلياً. قد تتلقى مبلغاً أعلى ، وفقاً لـ

مع متطلبات الاتحاد لرحلة 44 ساعة في الأسبوع ، تقتصر دائما على 10 ساعات في اليوم. ومع ذلك ، إذا كنت تعمل أقل من 44 ساعة في الأسبوع ، فقد يتم تخفيض القيمة بشكل متناسب ، كما هو الحال في حالات العمل بدوام جزئي أو العمل المتقطع. من الممكن أيضا أن يكون لدى حكومة الولاية التي تتواجد فيها هنا حد أدنى للأجور أعلى من الحد الأدنى الوطني. في هذه الحالة ، يحق لك الحصول على أعلى حد أدنى للأجور.

من الممكن أن ينص التشريع الوطني على رواتب أعلى لمهنتك - الراتب المهني. بالإضافة إلى ذلك ، قد تكون فئتك المهنية قد تفاوضت على حد أدنى متميز للأجور - الراتب التقليدي أو الحد الأدنى التنظيمي. يحق لك بعد ذلك الحصول على راتب أعلى من الحد الأدنى المتوقع على المستوى الوطني



خصومات على الهوليريت أو كشوف المرتبات

من الممكن الحصول على الطعام والسكن كشكل من أشكال دفع الراتب. ومع ذلك ، إذا كنت تعمل في منطقة حضرية ، فلا يمكن أن يكون خصم الطعام أكثر من 20% من الراتب المشترك. بالنسبة للسكن ، لا يمكن أن يكون المبلغ أكثر من 25% من الراتب. إذا كنت تعمل في منطقة ريفية ، فلن تتمكن من الحصول على أكثر من 20% من راتبك كطالب ولا يزيد عن 25% كغذاء. لا يمكن خصم أي مبلغ من راتبك دون إذنك ، خاصة بعد إصلاح العمل الأخير. الاستثناءات هي بقدر التقدم والتوقعات القانونية. بالإضافة إلى هذه الخصومات المحتملة ، سيتم خصم مساهمة (INSS) الضمان الاجتماعي للمعهد الوطني للضمان الاجتماعي ، وهو موضوع سنتحدث عنه بالتفصيل لاحقاً في الكتيب ، من راتبك.



ويوم عملي؟

كم ساعة يمكنني العمل في اليوم؟ إذا كنت أعمل بجد ، فهل سأتناقض أجرًا مقابل ذلك؟ هل لدي الحق في الراحة؟ وإذا كان عملي ليلاً ، فما هي حقوقي؟

يوم عمل

على مقدار ثماني ساعات في يوم العمل ، ولا CLT بشكل عام ، ينص يجوز أن يتجاوز 44 ساعة في الأسبوع. بالاتفاق ، يمكن للموظف العمل لمدة تصل إلى ساعتين بعد يوم العمل العادي وتعويضهم في غضون ستة أشهر (في حالة توقيع الاتفاقية بشكل فردي مع صاحب العمل) أو في غضون عام واحد (إذا تم التوصل إلى اتفاق بين صاحب العمل والنقابة أو بين نقابات الشركات والعمال).

إذا لم يتم استيفاء الحدود الزمنية وشروط التعويض ، يحق للموظف الحصول على العمل الإضافي. هناك نماذج أخرى أكثر تحديداً ، مثل مخطط 12×36 (12 ساعة عمل لمدة 36 ساعة راحة) ، تم إبرامها أيضاً بالاتفاق بين الطرفين ، بناءً على إصلاح العمل الأخير. يجب تسجيل هذه الأوقات في الجدول الزمني للتحكم في الوقت. سيتم ملاحظة فترات العمل والفواصل الزمنية.



العمل الإضافي

عندما يتجاوز الموظف عدد الساعات المحددة في العقد ، يتم دفع الساعات الزائدة. العمل الإضافي يستحق أكثر من ساعات العمل العادية

ستكون المكافأة أكثر بنسبة 50% على الأقل خلال الساعة العادية. إذا حدث ذلك في أيام العطل الرسمية أو في أيام الراحة الأسبوعية ، فسيكون دفع الأجر ضعف (زيادة بنسبة 100%) ، ما لم يمنح صاحب العمل يوم عطلة آخر في نفس الأسبوع. بالإضافة إلى ذلك ، لا يجوز أن يتجاوز حد العمل الإضافي ساعتين في اليوم

فترات

من رحلة مدتها أربع ساعات ، يجب منح استراحة لمدة 15 دقيقة. بالنسبة للرحلات التي تزيد مدتها عن ست ساعات ، يجب السماح بساعة واحدة على الأقل ويمكن تمديدتها إلى ما يصل إلى ساعتين



العمل الليلي

عندما يؤدي الموظف عملاً ليلياً ، بين 22 ساعة و 05:00 صباحاً في اليوم التالي ، ستكون هناك زيادة بنسبة 20٪ في الأجر العادي لكل ساعة عمل. يحظر عمل القاصر دون سن 18 عاماً في الليل. أما بالنسبة للشخص الذي يعمل لدى صاحب عمل ريفي ، فإن العمل الليلي يختلف حسب النشاط: مع الحيوانات (الماشية) ، يعتبر العمل الليلي من الساعة 20:00 إلى الساعة 04:00 في صباح اليوم التالي ؛ مع الخدمات الزراعية (الحرث) ، سيتم اعتبار العمل الذي يتم بين 21 ساعة و 05 ساعات من صباح اليوم التالي. العدد الإضافي في كلتا الحالتين هو 25٪.

عدد الساعات المسموح بها	عادة ثماني ساعات في اليوم ، ولكن اعتمادا على النظام ، قد تختلف الرحلة
	الحد الأقصى 44 ساعة في الأسبوع
ساعات كثيرة جدا	العمل الإضافي يستحق أكثر من ساعات العمل العادية.
	ستكون المكافأة أكثر بنسبة 50% على الأقل من الوقت العادي.
	في فترات العطلات أو الراحة الأسبوعية ، سيكون الدفع أكثر بنسبة 100% في مقدار الساعة.
	ساعات ساعات طويلة جدا لا يمكن أن تتجاوز ساعتين في اليوم.
الفاصل الزمني	من رحلة مدتها أربع ساعات ، يلزم فاصل زمني لا يقل عن 15 دقيقة
	بالنسبة للرحلات التي تزيد مدتها عن ست ساعات ، يتراوح الفاصل الزمني من ساعة إلى ساعتين
عملا ليليا	يحظر عمل الشخص الذي يقل عمره عن 18 عاما في الليل
	عندما يؤدي العامل الحضري عملا ليليا ، بين 22 ساعة والساعة 05 من صباح اليوم التالي ، ستكون هناك زيادة بنسبة 20% في الأجر العادي لكل ساعة عمل
	عندما يؤدي العامل الريفي عملا ليليا ، ستكون هناك زيادة بنسبة 25% في الأجر العادي لكل ساعة عمل وفقا للنشاط (الماشية أو الحرث)



اريد ان اعرف عن اجازتي

يحق لك الحصول على فترة 30 يوما من الإجازة كل 12 شهرا من العمل ، تسمى فترة الشراء. إذا فاتتك ، دون مبرر ، أكثر من خمس مرات في العمل خلال فترة ال 12 شهرا هذه ، فيحق لك الحصول على إجازة أقصر. بعد 12 شهرا من العمل ، يكون لدى صاحب العمل 12 شهرا لمنحك إجازتك. هو الذي سيحدد تاريخ البدء ، لكنه يحتاج إلى تحذيرك قبل 30 يوما. ولا يمكن جدولة العطلات لتبدأ قبل يومين من العطلة أو الإجازة

Se ele não conceder suas férias dentro desse prazo, você pode entrar na Justiça, ao fim desses 12 próximos meses, pedindo a fixação da data de início das férias. Você também pode concordar em fracionar suas férias em até três períodos. Caso você faça essa opção, um dos períodos deve ser de, pelo menos, 14 dias, e os outros de, pelo menos, cinco dias corridos cada um.

As férias são remuneradas. Antes de sair de férias, você receberá o seu salário usual com o acréscimo de $\frac{1}{3}$ deste valor. Você também tem a opção de vender até $\frac{1}{3}$ das suas férias. Se, por exemplo, você tinha direito a 30 dias de férias e decide vender $\frac{1}{3}$, você irá receber 20 dias de descanso, sendo que os outros 10 dias restantes serão recebidos em remuneração.

Se você tiver sido dispensado sem justa causa, tiver pedido demissão ou se seu contrato tiver terminado antes que você pudesse completar os 12 meses de trabalho, você receberá a remuneração dessas férias de forma proporcional. Esse valor é referente ao tempo em que você trabalhou. Por exemplo, se você trabalhou por dois meses, terá direito a receber o pagamento de $\frac{2}{12}$ de seu salário, acrescido de $\frac{1}{3}$ do valor, a título de férias proporcionais; se trabalhou por seis meses, terá direito a $\frac{6}{12}$ de seu salário, acrescido de $\frac{1}{3}$ do valor.





أنا حامل. ما هي الحقوق التي أمتلكها؟

هل يمكن للشركة فصلني؟ إذا كنت بحاجة إلى التغيب للقيام برعاية ما قبل الولادة ، يمكن لصاحب العمل خصم يوم راتبي؟

استقرار

المرأة التي تحمل أو تتبنى طفلا أثناء الوفاء بعقد العمل لها الحق في الاستقرار. وهذا يعني أنه لا يمكن تفريغها بدون سبب، من تأكيد الحمل حتى خمسة أشهر بعد الولادة أو التبني أو لفترة أطول إذا تم النص عليها في قاعدة جماعية وضعتها النقابات.

إذا تم التنازل ، يحق لك العودة ، أي يمكنك العودة إلى العمل أو الحصول على تعويض معادل ، فيما يتعلق بفترة الاستقرار. هنا ، الحساب يدور حول الفترة الزمنية التي لم تنجح لأنه تم التنازل عنها بشكل غير صحيح

الحق في الاستقرار مكفول للمرأة الحامل ، حتى لو لم تكن هي أو الشركة على علم بالحمل وقت الفصل. في حالة الخروج ، يحق للمرأة الحامل العودة إلى العمل في نفس المكان

قد تتغيب المرأة الحامل أيضا عن الاستشارات الطبية حتى ست مرات ، بشرط تقديم شهادة. عندما يولد الطفل أو يتم تبنيه ، يحق للمهاجرة الحصول على أجر الأمومة ، مع بعض المتطلبات

إجازة الأمومة



يحق للمرأة الحامل الحصول على إجازة أمومة مدفوعة الأجر لمدة 120 يوماً. ويجوز أن تبدأ الإجازة بين اليوم 28 الذي يسبق التاريخ المتوقع للولادة ويوم ولادة الطفل

الرضاعه الطبيعيه

يحق للخادمة إرضاع طفلها بفترتين مدة كل منهما 30 دقيقة ، حتى يبلغ الطفل ستة أشهر من العمر



وهل لوالد هذا الطفل حقوق؟

إجازة الأبوة

- 5 يحق للموظف الذي هو أحد الوالدين الحصول على إجازة أبوة لمدة خمسة أيام أو لمدة 20 يوماً ، إذا انضمت الشركة إلى برنامج شركة المواطن

للتحقق من انضمام الشركة إلى البرنامج، راجع القائمة المتاحة على

<http://receita.economia.gov.br/orientacao/tributaria/isencoes/programa-empresa-cidada>.

متابعة ما قبل الولادة

قد يغيب الموظف يومين لمرافقة زوجته أو شريكه في استشارة أو فحص طبي أثناء الحمل ، دون خصم على الراتب.

والزوجين المثليين الذين يتبنيان طفلا؟

تنطبق الحقوق الموضحة أعلاه أيضا على الزوجين المثليين

يمكن للأطفال والمراهقين العمل؟



يحظر عمل الأطفال دون سن 16 عاما كموظفين. يمكن لمن تزيد أعمارهم عن 14 عاما العمل كمتدرب إذا تم استيفاء المتطلبات المحددة للقانون. إذا كان عمر المراهق يتراوح بين 16 و 18 عاما ، فيجوز له / لها الانخراط في أنشطة ، بشرط ألا يذهب إلى العمل الليلي (من الساعة 10 مساء حتى 5 صباحا في اليوم التالي) أو يعمل بشكل خطير أو ضار بالصحة (في بيئة غير صحية ، على سبيل المثال)

أعمل كعاملة منزلية. ما هي الحقوق التي أمتلكها؟

يتمتع عامل الخدمة المنزلية - الذي يقدم خدمات في البيئة الأسرية ، دون أغراض مربحة - بنفس الحقوق التي يتمتع بها الموظف العادي. ومع ذلك ، هناك بعض الاختلافات ، مثل: إمكانية أن تكون استراحة الغداء 30 دقيقة ، إذا تم التوقيع عليها كتابيا ، واستلام 25٪ إضافية على وقت العمل في الرحلة ، والتي يمكن استبدالها ببنك الساعات.



SINDICATO



أنا ممثل من قبل بعض الجمعيات؟

يتم تمثيلك من قبل مجموعة من الأشخاص الذين يمارسون / مهنتك ، ما يسمى الاتحاد. للحصول على دفعة للنقابة ، يمكنك الانضمام إليه. يمكن للنقابة التفاوض مع صاحب العمل من خلال وضع اتفاقيات واتفاقيات عمل جماعية. ستجلب هذه المستندات قواعد وحقوق محددة حول مهنتك ، لها انتشار على القانون ، بشرط احترام الحقوق الأساسية

هناك مبالغ إضافية للراتب؟

صحيه

قد يحق للموظفين، سواء كانوا مهاجرين أم لا، الذين يعملون مع المواد الكيميائية مثل اللحام والشحوم وما إلى ذلك، وفي الأماكن التي بها ضوضاء أو عوامل بيولوجية، مثل المستشفيات والمراحيض وما إلى ذلك، الحصول على ضرر إضافي غير صحي. يمكن أن تتراوح قيمته بين 10% و 20% و 40% من الحد الأدنى للأجور ، اعتمادا على العامل الضار الذي يتعرض له

الخطورة

بالإضافة إلى ذلك ، إذا كان الموظف يعمل مع المواد القابلة للاشتعال مثل البنزين والغاز والديزل ، وما إلى ذلك ، فإن الكهرباء أو السلامة المسلحة ، على سبيل المثال ، قد يحق لها الحصول على خطورة إضافية ، أي ما يعادل 30% من الراتب



أنا قلق بشأن صحتي وسلامتي في العمل

؟ هل يمكن لصاحب العمل إلغاء (PPE) ما هي معدات الحماية الشخصية التحقق من سعر بعض برنامج التحصين الموسع من راتبي؟ يجب أن أرثدي هذه الحماية حتى لو كانت تجعلني أشعر؟

لكل موظف الحق في حماية الصحة والحياة. إذا كان الموظف يعمل في بيئة قد تضر بصحته أو تعرض حياته أو سلامته الجسدية للخطر ، فيجب على صاحب العمل توفير معدات الحماية الشخصية ذات الصلة مجاناً ، مثل الأقنعة والقفازات والخوذات. كما أنه من واجب صاحب العمل توجيه الموظف فيما يتعلق باستخدام هذه المعدات ، وكذلك مراقبة استخدامها واستبدالها عند ارتدائها. لا يجوز لصاحب العمل تقديم أي نوع من الخصم لتوريد معدات الوقاية الشخصية ، ما لم يتم الاتفاق على ذلك أو تلف المعدات بسبب خداع الموظف.

لا يمكن للموظف رفض استخدام معدات الوقاية الشخصية. يجوز لصاحب العمل فصل الموظف الذي لا يستخدمه لسبب عادل

4

والضمان الاجتماعي؟



ما هذا

الضمان الاجتماعي هو المصطلح المحدد في الدستور الاتحادي للبرازيل لمجموعة من الإجراءات التي تهدف إلى الحماية الاجتماعية من خلال ثلاث جهات: الصحة والمساعدة الاجتماعية والضمان الاجتماعي. كما قلنا من قبل ، دعونا نتحدث عن الضمان الاجتماعي ، وخاصة في الضمان الاجتماعي. على أي حال ، من المهم معرفة الفرق بين هذه المناطق. الصحة ليس لها قيود على الناس (فكرة العالمية) ولا تتطلب مساهمات لاستخدامها ، أي أنها مجانية ، دون مدفوعات مسبقة. لتوضيح أفضل ، يمكن لأي شخص في البرازيل الوصول إلى الخدمات الصحية مجاناً ، دون تمييز. وهذا يشمل جميع الأجانب في البلاد ، حتى لو كانوا عابرين (السياح). الإجراءات هنا هي المساعدة (SUS) مسؤولية وزارة الصحة ، مع هيكل النظام الصحي الموحد الاجتماعية ، من ناحية أخرى ، تعامل أولئك الذين ليس لديهم وسيلة لإعالة أنفسهم. وبالتالي فهي تعتني بالأشخاص الذين لديهم أكبر الاحتياجات ، دون ... الحاجة إلى أي مساهمة. والضمان الاجتماعي

الطوارئ الاجتماعية - التي تقضي أو تقلل من قدرة الناس على إعالة - أنفسهم بوسائلهم الخاصة. يتعلق الضمان الاجتماعي ، على سبيل المثال ، بعدم القدرة على العمل ، والتقدم في السن ، والوفاة ، وما إلى ذلك

في كل من مجال المساعدة والضمان الاجتماعي ، يلعب المعهد ، الذي سنتحدث عنه بالتفصيل قريبا ، (INSS) الوطني للضمان الاجتماعي ولعل المثال الأكثر INSS. دورا أساسيا. ومع ذلك ، هناك فوائد لا تديرها ، الذي تديره وزارة الجنسية في الحكومة Bolsa Família شهرة هو الاتحادية

انتبأة قبل ان نتحدث عن الضمان الاجتماعي



للمشاركة في برنامج الرعاية هذا ، سيتعين على الشخص ، بغض النظر عما إذا كان يعمل أم لا ، أن يثبت أنه يعيش في فقر ، مع دخل شهري يتراوح بين 89.01 ريالاً برازيلياً و 178.00 ريالاً برازيلياً لكل فرد في الأسرة. هناك بعض المتطلبات ، مثل إظهار أن الأطفال مسجلون ويذهبون إلى المدرسة وأن بطاقة التطعيم محدثة. تختلف قيمة الاستحقاق من سنة إلى أخرى. لمعرفة ما إذا كان يمكنك الحصول على الميزة ، يجب أن تفكر في المبلغ الذي تكسبه وتقسمه على عدد الأشخاص في عائلتك. على سبيل المثال ، لدى الأسرة 4 أشخاص: الأب والأم والطفلان. يعمل الأب كمساعد ويكسب 400.00 ريال برازيلي. الأم تفعل مناكير وتكسب 200.00 ريال برازيلي. لذلك ، 400 ريال + 200 ريال = 600 ريال ، وهو كل المال الذي تكسبه الأسرة. بقسمة الدخل على جميع الأشخاص في المنزل ، لدينا $600 \div 4 = 160$. نظراً لأن المبلغ النهائي البالغ 160.00 ريالاً برازيلياً أقل من 178.00 ريالاً برازيلياً ، Bolsa Família يمكن للعائلة الحصول على

6: لمزيد من المعلومات، راجع

<http://www.caixa.gov.br/programas-sociais/bolsa-familia/Paginas/default.aspx>.



رأيت أن هناك خصما ماذا في السنة الأخرى؟ ما هذا؟

هو اختصار لوكالة تابعة للحكومة الفيدرالية ، مرتبطة INSS بوزارة الاقتصاد. هذا هو المعهد الوطني للضمان الاجتماعي مسؤول عن جمع أموال العمال لدفع المزايا ، مثل التقاعد INSS ، ومعاش الوفاة ، واستحقاقات المرض ، واستحقاقات الحوادث ، أمرا أساسيا للضمان الاجتماعي INSS من بين أمور أخرى. يعد ، والذي يعمل كعقد تأمين ، ولكنه دفع إلزامي لكل من الموظف على تقليل INSS pagao وصاحب العمل. تعمل المساهمة التأثير الذي يمكن أن تسببه الأحداث غير المتوقعة ، مثل حادث دون INSS أو مرض ، أو حتى متوقعة ، مثل العمر. اتصل بـ مغادرة المنزل عبر الهاتف 135 أو موقع الويب

<http://www.previdencia.gov.br/>.

من يمكن التأمين عليه

يحق للمؤمن عليهم الحصول INSS. كل شخص يساهم ، أي يدفع شهريا إلى . على جميع المزايا ، بشرط أن يستوفوا المتطلبات المطلوبة

هل أنا مؤمن؟ كيف يتم تقديم مساهماتي؟

الجودة المؤمنة

ويدفع الضمان الاجتماعي الشهري لديه نوعية INSS كل شخص مسجل في المؤمن عليه. يتم التأمين على الموظفين المؤمن عليهم والعمال غير المتزوجين والموظفين المنزليين ودافعي الضرائب الأفراد وحاملي وثائق التأمين الخاصة والاختيارية.

حتى لو لم يدفع INSS من الممكن أن يحافظ الشخص على علاقته مع اشتراكات الضمان الاجتماعي. إنها فترة السماح المزعومة ، والتي - حسب الحالة - يمكن أن تصل إلى 12 شهرا ، قابلة للتمديد لمدة تصل إلى 24 شهرا إذا كان هناك بالفعل أكثر من 120 مساهمة شهرية دون لمعرفة ما إذا كانت فترة السماح تنطبق INSS انقطاع. تحقق في وكالة عليك.

إذا كنت	سيتعين عليك تلبية المتطلبات التالية
موظف	لديك بطاقة عمل موقعة يتقاضون رواتبهم كل شهر
خادمة منزلية	لديك بطاقة عمل موقعة العمل في منزل الشخص أو الأسرة ثلاث مرات على الأقل في الأسبوع يتقاضون رواتبهم كل شهر على سبيل المثال ، مقدم الرعاية ، المربية ، المراقبة ، الطباخ ، السائق الخاص ، القائم بالأعمال ، اليستاني ، امرأة الغسالة ، إلخ
عمل فضفاض	ليس لديك بطاقة عمل موقعة الحصول على راتب في اليوم أو في الأسبوع العمل في النقابات أو الموانئ أو المناجم على سبيل المثال وكيل الإرساء - الشخص الذي يقوم بتحميل وتفريغ المواد - مصنف الفاكهة ، ربطة السفينة ، آلة التعبئة ، إلخ
مساهم فردي	ليس لديك بطاقة عمل موقعة اعمل بنفسك على سبيل المثال رجل أعمال ، كاتب يوميات ، سائق سيارة أجرة ، أكثر عدلا ، طبيبا ، مشاة في الشوارع ، طبيب أسنان ، مهندس ، إلخ
المؤمن الخاص	ليس لديك بطاقة عمل موقعة زراع أو صيد أو إزالة المنتجات من الطبيعة قم ببيع جزء فقط مما تنتجه ، باستخدام الباقي للبقاء على قيد الحياة على سبيل المثال مزارع ، شريك ، وجبة خفيفة ، مستأجر في منطقة ريفية ، مستندق مطاطي ، صياد حرفي ، إلخ

مساهمة الضمان الاجتماعي إليك كيفية تقديم مساهمتك

موظف	INSS. يدفع صاحب العمل المساهمة في
	يظهر الخصم في الهوليريت
خادمة منزلية	INSS. يدفع صاحب العمل المساهمة في
	يظهر الخصم في الهوليريت
عامل واحد	INSS. الشخص نفسه يدفع المساهمة في
	على الإنترنت وتدفع في (GPS) تتم طباعة بطاقة دليل الضمان الاجتماعي البنك أو اليا نصيب
مساهم فردي	INSS. يدفع الشخص نفسه المساهمة في
	على الإنترنت وتدفع في البنك (GPS) تتم طباعة بطاقة دليل الضمان الاجتماعي أو اليا نصيب
المؤمن الخاص	INSS. أولئك الذين يشترون المنتجات يدفعون المساهمة في

لمعرفة ما إذا كان كل شيء على ما يرام ، من الجيد INSS. إذا تم الدفع بشكل صحيح ، فأنت مؤمن من ، حيث سيكون لديك مستخرج مؤمن عليه. INSS دائما التحقق من الهوليريت الخاص بك أو الذهاب إلى . يمكنك أيضا طلب بيان دفع الاستحقاق عبر الإنترنت



كيف سأكون مؤمنا إذا لم أعمل أبدا في البرازيل؟

إذا لم تكن قد عملت في البرازيل مطلقا ، فإن فرص عدم التأمين كبيرة. ما لم يكن لدى بلدك الأصلي نوع من اتفاقية الضمان الاجتماعي مع البرازيل 9 ، فمن المحتمل أن

للتحقق من أن بلدك الأصلي لديه نوع من اتفاقية الضمان الاجتماعي مع البرازيل، انظر 7

<http://www.previdencia.gov.br/a-previdencia/assuntos-internacionais/assuntos-internacionais-acordos-internacionais-portugues/>.

أنك لم تقدم أي مساهمات. وتهدف هذه الاتفاقات الدولية، على حد تعبير أمانة الضمان الاجتماعي التابعة لوزارة الاقتصاد في الحكومة الاتحادية، إلى ضمان حقوق الضمان الاجتماعي المنصوص عليها في قوانين البلدان المعنية. لذلك ، يعتزم التفكير في العمال والمعالين القانونيين المعنيين ، المقيمين أو العابرين في أحد البلدان.

وهناك، على سبيل المثال، الاتفاقان الأيبيريان - الأمريكيان واتفاق السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي المتعدد الأطراف. ولا يزال الاتفاق المتعدد الأطراف لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية ينتظر الموافقة.

هناك أيضا اتفاقيات ثنائية أبرمتها البرازيل مع ألمانيا وبلجيكا والراس الأخضر وكندا وتشيلي وكوريا الجنوبية وإسبانيا والولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا واليونان وإيطاليا واليابان ولوكسمبورغ والبرتغال وكيبك وسويسرا. ولا تزال الاتفاقات الأخرى الموقعة تعتمد على موافقة الكونغرس الوطني، مثل الاتفاقات المبرمة مع بلغاريا وإسرائيل وموزمبيق.

إذا كان لديك بالفعل عمل في البرازيل ، فهناك بعض الشروط المحددة للحالة المؤمن عليها. أوقم INSS للإجابة على أسئلتك ، انتقل إلى زيارة موقع الويب الخاص بهم

لقد عملت ، لكنني عاطل عن العمل منذ أكثر من 12 شهرا



من الممكن أنك لست مؤمناً. يمكن للمهاجر الذي لا يعمل التوقف عن ومع ذلك ، إذا ساهم ، التأمين عليه في حالة المرض أو INSS. المساهمة في الحادث ويحق له التقاعد. لذلك ، من سن 16 ، يمكن لأي شخص أن يصبح مؤمناً اختيارياً ، يعمل أم لا.

يدفع الشخص نفسه البطاقة - التي تتم طباعتها من الإنترنت - في أحد البنوك أو اليانصيب. الأمثلة هنا: ربة منزل ، طالب ، متدرب ، مدير عمارات - غير مدفوع الأجر - عاطل عن العمل ، سجين في نظام مغلق ولا يستطيع العمل

المبلغ الذي يتم خصمه من راتبك لتغطية مساهمة الضمان الاجتماعي

المعلمة هنا هي ما يسمى براتب المساهمة ، وهي فكرة أوسع من الراتب الذي يدفعه صاحب العمل لموظفه. على سبيل المثال ، بالنسبة للعامل الوحيد أو الموظف ، يكون راتب المساهمة هو مبلغ الأجر. بالنسبة للعامل المنزلي ، هو ؛ بالنسبة لدافع الضرائب الفردي ، هو المبلغ الذي CTPS الأجر المسجل في يتلقاه في شهر واحد مقابل عمله لحسابه الخاص ؛ بالنسبة للمؤمن الاختياري ، هو ما يعلن. راتب المساهمة هو الأساس لحساب اشتراكات الضمان الاجتماعي لحاملي وثائق التأمين الداخلي. معدل الضريبة ،

INSS. في المقابل ، هي نسبة مئوية من راتب المساهمة الذي يذهب إلى وتستخدم هذه المصطلحات في الجداول أدناه. بالنسبة للموظفين (الدليل الوردي) والموظفين المنزليين (الدليل الأخضر) والعمال غير المتزوجين (الدليل الأزرق) ، تتبع المساهمة الجداول 10. يحدث الخصم على النحو التالي لعام 2020 ، بالفعل وفقا لإصلاح المعاشات التقاعدية ، الذي تمت الموافقة عليه في عام 2019 مع التعديل الدستوري رقم 2019/06

**جدول اشتراكات الموظف المؤمن عليه والعمال المنزلي والعمال الوحيد ،
اعتبارا من 1 يناير 2020**

راتبوا المساهمة	معدل الضريبة لأغراض التحصيل إلى INSS
R\$ 1.830,29 الي	8%
R\$ 1.830,30 até 3.050,52 من	9%
R\$ 3.050,53 até 6.101,06 من	11%

8 الجداول المتاحة في: <https://www.inss.gov.br/servicos-do-inss/calculo-da-guida-da-previdencia-social-gps/tabela-de-contribuicao-mensal/>.

جدول اشتراكات الموظف المؤمن عليه وعامل الخدمة المنزلية والعامل الوحيد ،
2020 اعتبارا من 1 يناير 2011 ،

راتب المساهمة	معدل الضريبة لأغراض التحصيل إلى INSS
حتى R\$ 1.039,00	7,5%
R\$ 1.039,01 حتى 2.089,60 من	9%
R\$ 2.089,61 حتى 3.134,40 من	12%
R\$ 3.134,41 حتى R\$ 6.101,06 من	14%

بالنسبة لدافع الضرائب الفردي والمؤمن الاختياري ، هناك خطط مساهمة

	فقط من أجل: (1) المسجلين في السجل الفردي للبرامج
	؛ (2) من لديه أسرة مع دخل يصل (CadÚnico) الاجتماعية حد أدنى للأجور ؛ (3) أولئك الذين ليس لديهم دخل خاص بهم الإيجارات والمعاشات وما إلى ذلك ؛ (رابعا) من ليس لديه - نوع من العمل مدفوع الأجر ، مخصص فقط لـ واجبات منزلية
	الفوائد: معاش الشيخوخة ، التقاعد من أجل العجز وبدل المرض وبدل السجن وبدل الأمومة
	لا يستحق التقاعد عن وقت الاشتراك (CTC). أو شهادة وقت المساهمة
يخطط شطب اختياري دخل	:راتب الاشتراك ريال برازيلي (الحد الأدنى للأجور) 1,045.00
	INSS: 5% السعر لأغراض الدفع
	الاستحقاقات: تقاعد الشيخوخة ، تقاعد العجز ، بدل المرض ، بدل السجن ، علاوة الأمومة ومعاش الوفاة
خطة مبسطة	(CTC) لا يخولك التقاعد على أساس وقت المساهمة أو شهادة وقت المساهمة
	راتب المساهمة: 1,045.00 ريال برازيلي (الحد الأدنى للأجور)
	inss: 11% معدل لأغراض جمع

**Plano
Normal**

Dá direito a todos os benefícios previdenciários.

Salário de contribuição:
de R\$ 1.045,00 até R\$ 6.101,06.

Alíquota para fins de recolhimento ao INSS: 20%.

بالنسبة للمؤمن الخاص (الدليل الأصفر) ، تبلغ القيمة 2.3٪ على القيمة
الإجمالية لإنتاجه

لم يحصل صاحب العمل على المساهمة. ما يجب القيام به



يسمى التقرير الإداري. الغرض من هذا INSS يمكنك تقديم طلب إلى الطلب هو معالجة نقص أو عدم كفاية المستندات التي تثبت مساهمة العامل في على أي حال ، يشار دائما إلى البحث عن إحدى مؤسسات دعم INSS. المهاجر ، بحيث يتم توضيح الوضع.

ii) من أجل قبول الطلب ، من الضروري أن تأخذ: (ط) الطلب 11 مكتمل ؛ (الموقعة ، والمستخلصات ، والهولريت ، وما إلى CTPS المستندات التي تثبت فترة العمل) نفسها. في حالة INSS ذلك) ؛ (ثالثا) ثلاثة إلى ستة شهور. تتم مراجعة الطلب من قبل الموافقة ، سيتم تحميل المبلغ المستحق على المسؤولين.

إذا تم رفض الطلب ، فلا يزال من الممكن رفع دعوى قضائية في المحكمة ، وهي (DPU) الفيدرالية. يقترح هنا البحث عن مكتب المحامي العام للاتحاد مؤسسة تقدم مساعدة قانونية مجانية لأولئك الذين يتلقون ما يصل إلى 2,000.00 ريال برازيلي. إذا كنت تكسب أكثر من هذا المبلغ، فابحث - قبل توكيل محام خاص - عن مؤسسة متخصصة في رعاية المهاجرين

أنا أعمل بشكل رسمي والحسابي الخاص. هل يمكنني التحصيل كدافع ضرائب فردي؟

يمكن لحاملي وثائق التأمين الذين يعملون ويقدمون أيضا خدمات أخرى بمفردهم جمع كلتا المساهمتين. ومع ذلك ، فإن هذه المساهمة المزدوجة تخضع لسقف في الممارسة العملية ، إذا كان الشخص يتلقى راتباً من INSS. المساهمة الشهرية 6.101,06 ريال برازيلي ، فلا يمكنه جمع مساهمة أخرى. وذلك لأن صاحب العمل مسؤول عن خصم المساهمة في النسبة المئوية القصوى التي يحددها القانون - 11٪. أو 671.12 ريالاً برازيليلاً

على سبيل المثال: إذا تلقيت 1,500.00 ريالاً برازيليلاً ، فسيغادر صاحب العمل 8٪ لدفع مساهمتك الإلزامية وفقاً لجدول الضمان الاجتماعي ، والذي يمثل 120.00 ريالاً برازيليلاً على راتبك. إذا كنت تعمل أيضاً كمستقل وتتلقى 1,500.00 ريالاً برازيليلاً كدافع ضرائب فردي في وضع الخطأ INSS إضافياً شهرياً ، فيمكنك اختيار تحصيل العادية. هنا سيكون لدينا مساهمة قدرها 300.00 ريال برازيلي ، وهو ما يعادل 20٪. هذا يؤدي إلى مساهمة إجمالية قدرها 420.00 ريالاً برازيليلاً ، وهو إجمالي سيكون أساس حسابك للفوائد



إذا دفعت فوق السقف من مساهمة الضمان الاجتماعي ، هل ستكون المنفعة أكبر؟

ينص القانون على الحد الأقصى لمبلغ المساهمة أو الحد الأقصى للراتب ويتغير بشكل دوري. إذا كان المؤمن عليه قد قدم مساهمات أعلى من السقف ، فمن الممكن أن تطلب من مصلحة الضرائب استرداد المبلغ المدفوع أكثر. المدة خمس سنوات من تاريخ دفع المساهمة الزائدة

أريد أن أتقاعد

التقاعد هو المبلغ الشهري الذي يتلقاه الشخص عندما يبلغ سنا معيناً و / أو وقت مساهمة معين. يجب أيضاً مراعاة فترة السماح ، وهي الحد الأدنى لعدد للحصول على استحقاق. هناك INSS الأشهر التي يجب على الشخص دفعها إلى أنواع من حالات التقاعد ، مثل العمال الخاصين والريفيين. من المهم التحقق من انتظام مساهمات الضمان الاجتماعي الخاصة بك ، لأن تقاعدك سيخضع INSS. لهذا التحقق من قبل

من المهم جداً دفع اشتراكات الضمان الاجتماعي: فكلما كان الشخص أكبر سناً ، زادت صعوبة استمراره في العمل

ما هو المعاش بالسن؟

إنه حق للعمال الأكبر سناً. للحصول على الاستحقاق ، يجب على الشخص:

- 1- أن تكون مسجلاً بانتظام في السجل الوطني للمعلومات الاجتماعية
- 2- أن يكون عمرك أكثر من 65 عاماً إذا كنت ذكراً أو أكثر من 60 عاماً إذا كنت امرأة
- 3- مراقبة فترة المساهمات لمدة لا تقل عن 15 عاماً

تحذير: العمر فقط لا يضمن الفائدة

ما هو التقاعد لوقت الاشتراك؟

يجب على الشخص يعتمد على فترة الدفع الطويلة إلى:

1- أن تكون مسجلا بانتظام في السجل الوطني للمعلومات الاجتماعية.

2- لمدة 35 عاما على الأقل - إذا كنت رجلا - أو 30 عاما ساهمت في - إذا كنت امرأة.

ما هو تقاعد الإعاقة؟

وهو حق للعمال الذين اعتبروا، بسبب مرض أو حادث، جسيمين وغير قادرين بشكل دائم على ممارسة مهنتهم أو أي عمل آخر. العامل الذي كان لا يحق له مصابا بالفعل بالمرض أو الإصابة والذي أعاقه قبل التسجيل في الحصول على هذا النوع من التقاعد. الاستثناء هو في حالة تأثير العمل على تفاقم هذا المرض أو الإصابة. قد يتوقف دفع الاستحقاق عندما يتعافى العامل: ويعود إلى العمل. للحصول على الاستحقاق ، يجب على الشخص

1- أن تكون مسجلا بانتظام في السجل الوطني للمعلومات الاجتماعية

2- لمدة عام واحد على الأقل (12 شهرا) في حالة المرض ، ولكن ليس من الضروري أن INSS أن تكون قد ساهمت في تكون قد ساهمت في حالة وقوع حادث

3- من خلال الخبرة الطبية في غضون عامين مما يؤكد عدم القدرة على العمل

أنا قادر على العمل، لكنني مرضت أو أصبت بسبب العمل. ماذا بعد؟



المساعدة في حالات المرض والحوادث

إذا كنت عاملاً وتحتاج إلى الابتعاد عن واجباتك بسبب المرض أو الإصابة ، فيحق لك الحصول على جزء من الراتب حتى تتعافى. لن يتمكن صاحب العمل من فصلك خلال هذه الفترة. إذا كنت بعيداً لأكثر من 15 يوماً على التوالي ، مع إعانة تسمى إعانة المرض. اعتماداً على مقدار إصابتك شهادة طبية ، فقد يدفع لك أو المرض الذي أصبت به ، ستكون هناك معايير مختلفة ، تم التحقق منها من قبل طبيب للحصول على الفائدة

درجة شدة إصابتك أو مرضك ضرورية هنا. إذا كنت غير قادر جزئياً أو كلياً على العمل لبعض الوقت، فلديك الحق في الحصول على دعم المرض. إذا كنت معاقاً جزئياً بشكل دائم - يمكنك العمل ، ولكن الإعاقة ستكون لبقية حياتك - فستحصل أيضاً على مخصصات المرض حتى يتم إعادة تأهيلك لأداء وظيفة أخرى

الحد الأدنى لوقت الاشتراك للحصول على هذا الاستحقاق هو 12 شهراً. يتم التنازل عن هذا الوقت إذا كان العزل بسبب المرض من العمل ، أو من أي شيء آخر ينص عليه القانون ، أو من أي نوع من الحوادث. إذا كنت قد ساهمت لبعض الوقت ، لكنك فقدت وظيفتك وكنت عاطلاً عن العمل لأكثر من عام ، فمن الممكن أن تضطر ، عندما يتم تعيينك مرة أخرى ، إلى المساهمة لمدة أربعة أشهر أخرى على الأقل لتلقي هذه الميزة إذا كان لديك أي عقابيل دائمة وتعاني من انخفاض القدرة على العمل ، فيحق لك الحصول على

فائدة أخرى: المساعدة في الحوادث. لا يمنعك من العمل وقد يتم الدفع لك عندما لا يكون لديك إعانة مرضية. للمساعدة في الحوادث ، لا يوجد حد أدنى لوقت الاشتراك

أنا حامل وعاطلة عن العمل. أحصل على مساعدة؟
راتب الأمومة



يمكن طلب نعم. من الضروري تلبية نعمة 10 أشهر عملت ، حسب الحالة ، وإثبات جودة المؤمن عليه نفسها ، من الولادة أجر الأمومة في

زوجي/زوجتي قيد الاعتقال

مساعات العزلة

ويأخذ هذا الاستحقاق، الذي يدفع شهريا ولفترة معينة، في الاعتبار الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 21 عاما - أو من أي عمر، إذا كانوا من الأشخاص ذوي الإعاقة - الزوج أو الشريك والوالدين والأشقاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عاما - أو أي عمر، إذا كانوا أشخاصا ذوي إعاقة. يجب إثبات الاعتماد الاقتصادي على الشخص المحاصر. الشخص الذي تم القبض عليه، بدوره، يجب أن يتمتع بجودة المؤمن عليه في تاريخ الاعتقال وأن يكسب أقل من 1,425.56 ريالاً برازيلياً (قد يختلف هذا المبلغ) في العمل الأخير. ولا تنطبق الإعانة إلا إذا كان السجين يمثل لنظام شبه مفتوح أو مغلق، لأنه في هذه الحالات، لا يستطيع العمل لإعالة أفراد أسرته. يشار أيضا إلى أنه من الضروري أن يكون الشخص المعتقل قد ساهم لمدة 24 شهرا على الأقل قبل الاعتقال.

لدي أطفال وأطفال يذهبون إلى المدرسة ولا يعملون

راتب الأسرة

، وتكسب ما يصل إلى 1,425.56 ريالاً برازيلياً INSS إذا كنت مؤمناً من (قد يختلف هذا المبلغ) ولديك طفل أقل من 14 عاماً بدون إعاقة أو أي عمر من ذوي الإعاقة ، فيمكنك الحصول على راتب الأسرة. سيتم دفعها لكل طفل ، بمبلغ 48.62 ريالاً برازيلياً أو "مساواة" ، بما في ذلك هنا

دعم زوجي / زوجتي المنزل لكنه مات. سأحصل على مساعدة؟

معاش الوفاة

نعم. إذا كان يعمل ، يمكن للعائلة الحصول على مبلغ كل شهر ، يسمى معاش الوفاة. ويجوز دفع الاستحقاق لفترة معينة أو حتى نهاية حياة فرد الأسرة، وفقاً لسن المعال في تاريخ وفاة المؤمن عليه في دائرة الهجرة والأمن.



وإذا كان لي اخ معاق ووالدين مسنين يعيشان معي

المنفعة المستمرة

قد يتلقى الأشخاص ذوو الإعاقة ، المعاقون للعمل ، مبلغا للمساعدة في الإنفاق الأسري. وينطبق الشيء نفسه على كبار السن الذين تزيد أعمارهم عن 65 عاما. ، وهي ميزة رعاية. متطلباتها هي نحن نتحدث هنا عن ميزة المنفعة المستمرة

أن يكون شخصاً معاقاً أو أن يكون عمره 65 عاماً على الأقل.
أن يكون دخل الأسرة الشهري للفرد أقل من 4/1 من الحد الأدنى للأجور.
أثبت أنه ليس لديك وسيلة لتوفير قوتك أو توفيره لعائلتك.

ولا يمكن تجميع هذا الاستحقاق مع استحقاق آخر في إطار الضمان الاجتماعي أو أي نظام آخر، باستثناء استحقاقات الرعاية الصحية، ومعاشات التعويض الخاص، ومكافأة التلمذة الصناعية. نظراً لأنه استحقاق رعاية اجتماعية، فليس من الضروري المساهمة ليحق له الحصول عليه

5

المشاكل الشائعة في مكان العمل وكيفية المضي قدما



صاحب العمل لا يريد تسجيل بطاقة وظيفتي. ماذا أفعل؟

بيانات العقد والوظيفة التي يطلب من كل صاحب عمل أن يسجل في بطاقة العمل تؤديها أنت وأجرك. يمكن أن يؤدي عدم التسجيل إلى العديد من الانتهاكات للحقوق وإعاقة مهم بشكل ، بالإضافة إلى إعاقة انتقاله إلى سوق العمل. تسجيل وصول العامل إلى مزايا خاص للمهاجرين الذين يحتاجون إلى إثبات أنهم كانوا يعملون

يجب أن يقدم العامل الي
صاحب العمل ، ويجب أن
يتلقى العامل من صاحب
العمل مقابلة التسليم. سيكون
أمام صاحب العمل خمسة أيام
عمل لتدوين الملاحظات
اللازمة



ما هو التمييز في العمل؟

يتمثل التمييز في معاملة الناس بشكل مختلف وأقل تفضيلاً ، باستخدام معايير لا تتعلق بمؤهلات ممارسة العمل ، مثل الجنس والتوجه الجنسي والجنسية والعرق والعمر والمعتقدات الدينية ، من بين أمور أخرى

لكل شخص في البرازيل الحق في العمل في بيئة خالية من التمييز
والتمييز من أي نوع

كيف أعرف أنني ضحية للتحرش في العمل؟

ويستند التحرش إلى تعرض العامل لفترات طويلة ومتكررة لمواقف
تخويف أو إحراج أو إذلال، سعياً إلى الإضرار بسلامته الجسدية والنفسية
والاجتماعية والشخصية

يمكن أن يكون المتحرش أي شخص جزء من بيئة عملك. في معظم
الأحيان ، تحدث المضايقات من خلال علاقة هرمية ، حيث يكون أعضاء
القيادة مسؤولين عن ممارسة الفعل. ومع ذلك ، يمكن أن تحدث المضايقات
أيضاً من قبل أشخاص من نفس المستوى الهرمي

أو المرؤوسين. يجب أن تكون على دراية بالمواقف التالية عندما يقوم شخص ما

- تقيد أو الحد من استقلاليته (على سبيل المثال ، منعك من الذهاب إلى الحمام).
- انتقد عملك بشكل غير عادل أو أكثر من اللازم (على سبيل المثال ، خاطب نفسك بشكل أكثر صرامة من الآخرين).
- قم بإزالة العمل الذي كان عادة متروكا لك (على سبيل المثال ، عندما لا تفعل شيئا في العمل ، لكن زملائك ، في نفس الدور ، يستمرون في العمل بشكل طبيعي).
- فرض ظروف وقواعد عمل متباينة أو عديمة الفائدة أو أكثر شاقة (على سبيل المثال ، اطلب منك الوصول مبكرا والمغادرة في وقت لاحق ، دون أجر العمل الإضافي ، بينما يصل زملاؤك ويغادرون في الأوقات العادية).
- لا تسند أي مهمة أو عمل لك (على سبيل المثال ، تمنعك من العمل ، حتى لو كنت ترغب في المساهمة).
- حرمانك من الوصول إلى الأدوات اللازمة لأداء أنشطتك على النحو الواجب (على سبيل المثال ، منعك من استخدام معدات الأمان الخاصة بالشركة).
- منع أو إعاقة ترفيتك (على سبيل المثال ، الإضرار بسمعتك حتى لا تتطور (في الشركة) كن جديرا بمن أنت).

● غزو العلاقة الحميمة الخاصة بك عن طريق رفع

● المعلومات الشخصية (مثل انتهاك المراسلات الخاصة والبريد الإلكتروني غير الخاص بالشركة)

● تجنب التواصل المباشر معك (على سبيل المثال ، الاستفادة من التواصل معك فقط بالوسائل الإلكترونية أو من قبل أطراف ثالثة)

● تبني سلوكيات أو إيماءات تظهر عدم الراحة أو الكراهية أو الازدراء (على سبيل المثال ، "الضحك" ، والنظرات ، والتنهدات ، و "الحديث الصغير" ، ورفع الكتف)

● جعل السخرية نتيجة لخصائصه ، مثل العرق أو الجنس أو الدين أو السمات الجسدية والنفسية أو المعتقدات السياسية والفلسفية (على سبيل المثال ، السخرية من طريقتك في التحدث ببضع كلمات)

● خذ مصداقيتك أمام الزملاء أو الرؤساء أو المرؤوسين (على سبيل المثال ، عدم تكليفك بعمل جيد قمت به)

● انشر الشائعات والشائعات والقييل والقال (على سبيل المثال ، اختلاق قصص عنك)

● سخر من رأيك أو تجاهله (على سبيل المثال ، تجاهل أن لديك القدرة على إبداء الرأي في عملك)

● الحفاظ على الاتصالات اللفظية أو الجسدية ذات الطبيعة الجنسية (على سبيل المثال ، تقديم تلميحات أو استفزاز جنسي)

● شن اعتداءات أو تهديدات جسدية أو لفظية (على سبيل المثال ، إطلاق الشتائم)

كيفية المضي قدما في مواجهة هذه المشاكل



إذا وجدت نفسك في أحد هذه المواقف أو المواقف الإشكالية الأخرى في بيئة عملك ، فيمكنك إخطار الشركة باتخاذ إجراءات داخلية وقانونية. هناك إمكانيات للإبلاغ السري عبر قنوات الاتصال الخاصة بالشركة. هناك أيضا مساعدة من نقابة العمال من فنتها ، أمانة العمل التابعة ، والتي يمكنها إضفاء الطابع لوزارة الاقتصاد ووزارة العمل العامة الرسمي على الشكوى. بالإضافة إلى ذلك ، يمكنك الذهاب مباشرة إلى محكمة العمل ومقابلة صاحب العمل.

على أي حال ، ننصحك دائما بالذهاب - قبل اتخاذ أي إجراء - إلى مؤسسة دعم المهاجرين ليتم إرشادك بشكل صحيح. في بعض الحالات ، من الممكن الوصول إلى القضاء دون مساعدة محام. لدينا هنا ما يسمى المصطلح. هذه خدمة مباشرة للغاية ، حيث سيستمع مسؤول قضائي إلى حسابك ويحوّله إلى مصطلح. ثم يتم توجيه المصطلح إلى القاضي. على أي حال ، نوصي بأن يساعدك محام لأنه سيعمل على تأمين حقوقك.

أنت لست وحدك!

6

أين يمكنني طلب المساعدة؟



كما لاحظت بالفعل ، يوجد في ساو باولو العديد من الكيانات التي تقدم المساعدة للسكان المهاجرين. ندرج هنا بعض جهات الاتصال من أماكن مختلفة حيث يمكنك البحث عن المساعدة.

الرابطة البرازيلية الكورية

Endereço: Rua dos Parecis, 107 – Cambuci – CEP 01527-030 – São Paulo – SP;

Telefone: (11) 3208-6860;

E-mail: haninbrasil@k1.net;

Site: em construção;

Serviços: representação em geral.

جمعية الرحمة

Endereço: Rua da Glória, 900 – Liberdade – CEP 01510-000 – São Paulo – SP;

Telefone: (11) 2537-3441;

E-mail: contato@compassiva.org.br;

Site: <http://compassiva.org.br/>;

الخدمات: دروس الحرف اليدوية ، مرافقة الأسرة ، الزيارات المنزلية ، دروس الموسيقى ، دروس اللغة البرتغالية ، إعادة التحق من الشهادات ، المساعدة القانونية ، الرياضة ، التوجيه في سوق العمل والبرامج الاجتماعية الرسمية ، التبرع بالسلال الأساسية.

كاريتاس أركيدوسيسانا دي ساو باولو

Endereço: Rua José Bonifácio, 107 – 2º andar – Centro –

CEP 01003-000 – São Paulo – SP;

Telefones: (11) 4890-0350; (11) 4873-6363

(Centro de Referência para Refugiados);

E-mails: caritassp@caritassp.org.br; caritasargsp@uol.com.br;

Site: <https://www.caritassp.org.br>;

الخدمات: جميع أنواع المساعدة ومساعدة طالبي اللجوء واللاجئين ، بما في ذلك المساعدة القانونية ، والإدماج المحلي ، والإحالة إلى الدورات والوصول إلى سوق العمل ، والمساعدة الاجتماعية وتعزيز الصحة العقلية.

مركز حقوق الإنسان ومواطنة المهاجرين

Endereço: Rua Luís Ferreira, 142 – Tatuapé – CEP 03072-020 –

São Paulo – SP;

Telefones: (11) 2257-3467; (11) 95327-8158;

E-mails: secretaria@cdhlc.org; contato@cdhlc.org;

espacomigrantes@cdhlc.org;

Site: <https://www.cdhlc.org.br/>;

الخدمات: المساعدة القانونية ، معلومات عن الهجرة وتنظيم العمل ، المساعدة الاجتماعية وحقوق الإنسان

مركز تكامل المواطنة المهاجرة

Endereço: Rua Barra Funda, 1.020 – Santa Cecília – CEP 01152-000 –

São Paulo – SP;

Telefone: (11) 3115-2048;

E-mails: sppereira@sp.gov.br; cicdoimigrante@sp.gov.br;

cicdoimigrante@gmail.com;

Site: [http://justica.sp.gov.br/index.php/coordenacoes-](http://justica.sp.gov.br/index.php/coordenacoes-e-programas/integracao-da-cidadania-cic/)

[e-programas/integracao-da-cidadania-cic/](http://justica.sp.gov.br/index.php/coordenacoes-e-programas/integracao-da-cidadania-cic/);

الخدمات: دورات الكمبيوتر واللغة البرتغالية ، ولاية ساو باولو - مكتب المحامي العام لولاية ساو التي تستهدف المهاجرين ومشروع تعزيز حقوق المهاجرين ، ومحطة خدمة العمال باولو

مركز المراجع والاستقبال للمهاجرين

Endereço: Rua Major Diogo, 834 – CEP 01324-000 – Bela Vista – São Paulo – SP;

Telefones: (11) 2361-5069; (11) 2361-3780;

E-mails: adm.crai@sefras.org.br; crai@sefras.org.br;

Site: <http://www.sefras.org.br/novo/servicos/sao-paulo/crai/>;

الخدمات: معلومات عن تسوية الوثائق والشهادات ، والدورات المهنية والبرتغالية ، وتوجيه العمل ، والمساعدة الاجتماعية

مركز سكالابرينياتو للنهوض بالمهاجرين

Endereços: Rua Teresa Francisca Martim, 201 – Canindé – CEP 03030-040 – São Paulo – SP;

Rua Joaquim Piza, 153 – Cambuci – CEP 01528-010 – São Paulo – SP;

Telefones: (11) 3229-5698; (11) 3207-4667;

E-mail: cesprompari@gmail.com;

Site: <http://www.cesprom.com.br/>;

الخدمات: دورات تدريبية أساسية – علوم الحاسوب، النمذجة، تصفيف الشعر، مانيكير، الخبز – اجتماعات تدريبية للعمل مرة واحدة في الشهر

معهد إعادة إدماج اللاجئين

Endereço: Avenida São João, 313 – 11º andar – Centro – CEP 01035-000 – São Paulo – SP;

Telefone: (11) 3225-0439;

E-mail: atendimento@adus.org.br;

Site: <http://www.adus.org.br/>;

الخدمات: المساعدة القانونية ، خدمة العمل والدخل ، البرتغالية ولغات أخرى

مهمة السلام

Endereço: Rua Glicério, 225 – Liberdade – CEP 01514-000 –

São Paulo – SP;

Telefone: (11) 3340-6950;

E-mails: contato@missaonspaz.org; comunica@missaonspaz.org;

Site: <http://www.missaonspaz.org/>;

الخدمات: المساعدة القانونية ، معلومات عن تسوية الوثائق ، المساعدة الاجتماعية ، دروس اللغة البرتغالية ، الوساطة في الوظائف الشاغرة في سوق العمل

مشروع تعزيز حقوق المهاجرين

Endereço: Praça Doutor João Mendes, 62 – 17º andar –

Centro – CEP 01501-000 – São Paulo – SP;

Telefone: (11) 3113-3220;

E-mail: comunicacao.projeto migracao@gmail.com;

Site: <https://www.facebook.com/ProMigra/>;

الخدمات: التوجيه القانوني بشأن تنظيم الهجرة ، وحقوق العمل ، والأسرة ، وحقوق المستهلك ، من بين أمور أخرى



مسار كتيب الحقوق

إن النضال من أجل تعزيز حقوق الإنسان، ولا سيما حقوق السكان الذين يعيشون في ظروف ضعف، يتطلب منا أن نولي اهتماما متزايدا لسرد رحلتهم، التي بدونها سيكون من الصعب جدا، إن لم يكن من المستحيل، إنقاذ ذاكرة احتياجات ومقاصد العديد من مطالبهم. قصة هذا الكتاب لا تختلف. خلال السنوات التي كنت فيها في إدارة مدرسة البرلمان التابعة لمجلس مدينة ساو باولو ، عقدت ثلاث دورات بعنوان "ساو باولو لجميع المهاجرين" ، بحضور أكاديميين وباحثين ومهنيين يدعمون مجتمع المهاجرين ، وخاصة مع الحضور والكلام للمهاجرين أنفسهم وقادتهم

في إحدى نسخ الدورة، جاء ناشط معروف في مجال حقوق المهاجرين في ساو باولو لإضفاء الطابع الخارجي رسمياً على مطلب: هل يمكن لكلية البرلمان توفير "كتيب الحقوق الاجتماعية" للمهاجرين، خاصة مع التركيز على أولئك الذين كانوا يقيمون أو يمرون عبر ساو باولو؟

وجدت الفكرة مثيرة للاهتمام وصعبة، ولكن بعد ذلك سألت تلك الناشطة عما إذا كانت تعرف المبادرات المماثلة الأخرى لبعض الوكالات العامة، مثل مكتب المدعي العام والشرطة الفيدرالية وغيرها من المؤسسات المماثلة. الجواب ، المقلق إلى حد ما ولكن يمكن التنبؤ به ، كان على النحو التالي: "أستاذ ، مهاجر يخاف من الشارة ولا يثق في التوجيه الرسمي من السلطات. نريد نصاً لأولئك الذين يتعاطفون مع آلامنا والذين يشيرون ليس فقط إلى الحقوق المكرسة بالفعل ، ولكن أيضاً تلك التي يمكن أن تكون موضوع المطالبة والنضال

لقد فهمت معنى الطلب تماماً وأخبرتها أن مدرسة البرلمان قد لا تكون أفضل مؤسسة مجهزة لما تحتاجه. سرعان ما فكرت في كلية الحقوق بجامعة ساو باولو ، حيث كنا نفكر في تطبيق مجموعة من الدراسات والبحوث وتوسيع الخدمات - مجموعة أبحاث الهجرة - للمجتمع. في هذا السيناريو ، بعد فترة وجيزة تم إنشاء ومسجلة لدى وقانون العمل الدولي ، والتي تم إضفاء الطابع الرسمي عليها في مجلس التنمية الوطني

، مع وجود المهمة الأولى التحدي المتمثل في إنتاج محتوى - العلمية والتكنولوجية
هذا الكتيب

دعونا نضع في اعتبارنا أنه في الوقت الذي بدأنا فيه عملنا ، ما زلنا نراقب
"قانون الأجنبي" الشرير ، وهو نتاج النظام العسكري الذي تم تنصيبه في البرازيل في
عام 1964 ، والذي أصر على البقاء بعد سنوات من ظهور الدستور الديمقراطي
البرازيلي ، الصادر في 5 أكتوبر 1988

الآن ، بعد إلغاء "النظام الأساسي للأجنبي" القديم من خلال ظهور
قانون جديد أكثر انفتاحا ومعاصرة (القانون رقم 2017/13445) ، بما
يتماشى مع القانون الحديث رقم 1997/9474 (المعروف باسم "قانون
اللاجئين" في البرازيل) ، نشجع أنفسنا على تقديم هذا الكتيب كهدية عيد ميلاد
في الاحتفال بمرور ثلاثين عاما على الدستور البرازيلي لعام 1988 ،
مدركين أن فعالية كل من هذه المعايير ستعتمد على معرفتك ، ولكن قبل كل
شيء النضال من أجل الاعتراف بها والحفاظ عليها

ساو باولو ، في ربيع 2018.

أنطونيو رودريغز دي فريتاس جونيور

أستاذ ، كلية الحقوق

جامعة جنوب المحيط الهادئ

ملخص تمهيدي

التابعة لكلية الحقوق بجامعة تم تشكيل مجموعة البحث حول الهجرة وقانون العمل الدولي وفي دليل P في عام 2016 وهي مسجلة بانتظام في لجنة البحوث التابعة ل ساو باولو قائد مجموعات البحث في البرازيل التابع للمجلس الوطني للتنمية العلمية والتكنولوجية ، ونائب القائد ، البروفيسور أنطونيو رودريغيز دي فريتاس جونيور. المجموعة هو الأستاذ كلية إدارة الأعمال في ساو باولو ، مؤسسة جيتوليو [خورخي كافالكانتي بوسينهاس فيلهو على تعزيز البحث لإعداد ونشر وتحديث دوري ل "كتيب حقوق العمل والضمان تعمل إفارغاس ، كارييتاس الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين" - وهي مبادرة تحظى بدعم مهم من بإنشاء أنشطة الثقافة تحقيقا لهذه الغاية ، تقوم أركيديوسيسانا دي ساو باولو ، والتي تمكن ليس فقط من مشاركة طلاب والإرشاد في كل فصل دراسي في نطاق البكالوريوس والدراسات العليا في الكلية ، ولكن أيضا من الأشخاص الذين لا تربطهم علاقات بجامعة جنوب المحيط الهادئ.

تنبع أهمية هذه المواد، من ناحية، من عدم وجود معلومات مؤكدة حول هذا الموضوع - والتي ينبغي أن تقدمها السلطات البرازيلية - ومن ناحية أخرى، من عدم ثقة جزء من العمال الأجانب في المساعدات الحالية - لأنهم لا يعرفون ما إذا كانت هذه المساعدات ستؤدي بعد ذلك إلى طردهم من البرازيل، على سبيل المثال. يسعى الكتيب إلى معالجة بعض الحقوق الاجتماعية الرئيسية بلغة واضحة ومباشرة وطرق تنفيذها، حتى يتمكن -- مع التركيز على العمل والضمان الاجتماعي المهاجرون واللاجئون - سواء كانوا موثقين أم لا - من البحث عن ظروف معيشية

بنشر الكتيب - والتحديثات منه - من خلال المحاضرات و أفضل في البلاد. تقوم اجتماعات مع المنظمات غير الحكومية وغيرها من الجمعيات المهمة. في هذه الفلسفة والآداب والعلوم الإنسانية الطبعة ، تم تنقيح النص من قبل زملاء من كلية من جامعة جنوب المحيط الهادئ ، تحت إشراف بروف. أدريانا زافاجليا

نضيف أيضا الموارد التي جاءت من الموافقة على مشروع "رسم تخطيطي في " وتوضيح كتيب حقوق العمل والضمان الاجتماعي للمهاجرين واللاجئين مع لتعزيز مبادرات الثقافة والإرشاد. تم الفوز بهذه الموارد بفضل شراكة إشعار البروفيسور أندريه تشافيس دي ميلو سيلفا والدكتور لياندر راجتشوك مارتينز ، في جامعة جنوب المحيط الهادئ وكلاهما من كلية الاتصالات والفنون



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

